



Reserveonderdelenlijst

Tragkraftspritze

PFPN 6-500-2 Ultra Compact

Reservedelsliste

Transportabel motorpumpe

PFPN 6-500-2 Ultra Compact

Reservdelslista

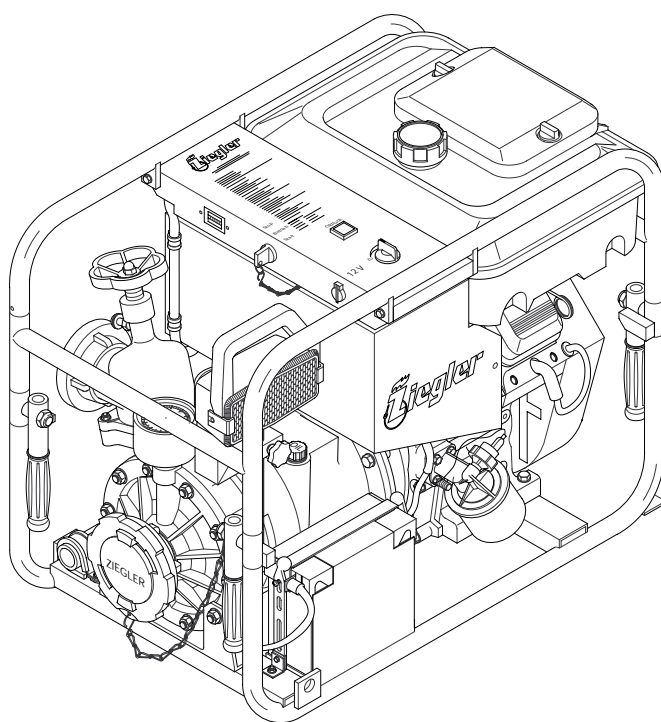
Bärbar spruta

PFPN 6-500-2 Ultra Compact

Varaosaluettelo

Irtoruisku

PFPN 6-500-2 Ultra Compact





| | |
|------------------------------|---|
| Technische informatie | <p>De technische informatie, afbeeldingen en gegevens in deze reserveonderdelenlijst komen overeen met de stand zoals deze was op het moment dat de lijst in druk werd bezorgd. Onze producten worden voortdurend verder ontwikkeld.</p> <p>Daarom behouden wij ons het recht voor alle wijzigingen en verbeteringen aan te brengen die wij voor doelmatig houden. Hieraan is echter geen verplichting verbonden, deze uit te breiden naar vroeger geleverde voertuigen en apparaten.</p> <p>Aan de inhoud van deze reserveonderdelenlijst kunnen geen aanspraken van welke aard dan ook worden ontleend.</p> |
| Impressum | <p>Copyright © 1997 by Albert Ziegler^{GmbH}_{& Co. KG} 89537 Giengen Abteilung: TD</p> <p>Voor het verveelvoudigen van de reserveonderdelenlijst - ook uittrekselgewijs - als nadruk, fotokopie, op elektronische gegevensdragers of op enige andere wijze is onze schriftelijke toestemming nodig.</p> <p>Alle rechten voorbehouden. Technische wijzigingen op ieder moment en zonder aankondiging voorbehouden.</p> <p>1e oplage, 02/2007</p> <p>Printed in the Federal Republic of Germany</p> |
| Tekniske oplysninger | <p>De tekniske oplysninger, illustrationer og data i denne reservedelsliste svarer til den tekniske udvikling på trykkesidspunktet.</p> <p>Da vore produkter er underkastet en stadig videreudvikling, forbeholder vi os ret til at gennemføre ændringer og forbedringer i det omfang, som vi måtte agte for passende. Dette forpligter os dog ikke til at udvide disse til også at omfatte tidligere leverede køretøjer og apparater.</p> <p>Indholdet af denne reservedelsliste kan ikke danne basis for at gøre krav af nogen art gældende.</p> |
| Forord | <p>Copyright © 1997 by Albert Ziegler 89537 Giengen Abteilung: TD</p> <p>Mekanisk, fotografisk eller anden gengivelse af denne reservedelsliste eller dele deraf kræver vores skriftlige tilladelse. Dette gælder også en hvilken som helst edb-mæssig udnyttelse.</p> <p>Alle rettigheder forbeholdes. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Disse ændringer kan gennemføres til enhver tid og uden forudgående meddelelse herom.</p> <p>1. oplag 02/2007</p> <p>Printed in the Federal Republic of Germany</p> |

**Teknisk
information**

Den tekniska information, bilder och data som förekommer i denna reservdelslista motsvarar situationen vid tryckningen. Våra produkter vidareutvecklas ständigt. Därför förbehåller vi oss rätten att införa de ändringar och förbättringar som vi anser ändamålsenliga. Detta innebär inte en förpliktelse att överföra dessa på redan levererade fordon och apparater.
Innehållet i reservdelslistan kan inte läggas till grund för några som helst anspråk.

Tryckort

Copyright © 1997 by **Albert Ziegler**
89537 Giengen
Abteilung: TD

Mångfaldigandet av reservdelslistan - helt eller delvis - i form av avtryck, fotokopia, på elektroniskt medium eller med annan metod förutsätter vårt skriftliga samtycke.

Vi förbehåller oss alla rättigheter. Tekniska ändringar kan när som helst införas utan att aviseras i förväg.

1:a upplagan 02/2007

Printed in the Federal Republik of Germany

Tekniset tiedot

Tässä varaosaluettelossa annetut tekniset informaatiot, kuvat ja tiedot vastaavat luettelon painoon mennessä voimassa olevaa tilannetta. Tuotteitamme kehitetään jatkuvasti.
Pidätämme oikeuden tehdä kaikenlaisia muutoksia ja parannuksia, joita pidämme tarkoituksenmukaisina. Tähän ei liity velvollisuutta tehdä muutokset myös aiemmin toimitettuihin ajoneuvoihin ja laitteisiin.
Tämän varaosaluettelon sisältö ei oikeuta minkäänlaisia vaatimuksiin.

Painatus

Copyright © 1997 by **Albert Ziegler**
89537 Giengen
Abteilung: TD

Varaosaluettelon tai sen osien monistamiseen jälkipaino- tai valokopiomenetelmää käyttäen, sähköisessä muodossa tai jollain muulla tavalla vaatii kirjallisen myöntymyksemme.

Kaikki oikeudet pidätetään.
Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta.

1. painos, 02/2007

Printed in the Federal Republik of Germany



Richtlijnen voor het bestellen van reserveonderdelen

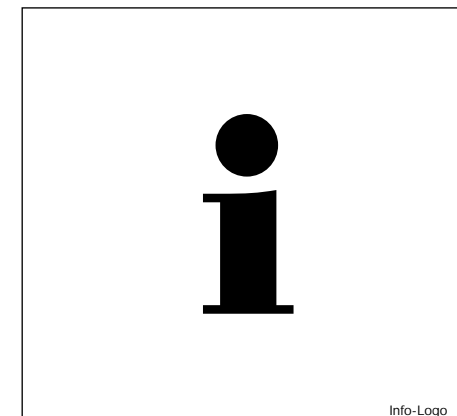
Bestelling

Voor het bestellen van reserveonderdelen staat onze klantenservice tot uw beschikking.

Albert Ziegler ^{GmbH}
& Co. KG
Feuerwehrgerätefabrik und Schlauchweberei
Zentraler Kundendienst
Abteilung: ZKD

Memminger Straße 28
D-89537 Giengen/Brenz

Telefoon: +49 (0) 73 22 9 51 - 0
Telefax: +49 (0) 73 22 95 12 11
WWW: <http://www.ziegler.de>
E-Mail: ziegler@ziegler.de



Info-Logo

Bestellingsgegevens Geef bij bestellingen van reserveonderdelen het artikelnummer, de benaming en het gewenste aantal stuks aan alsmede de volgende gegevens.

Typeplaatje op de brandbluscentrifugaalpomp:



- type
- fabrieksnr.
- bouwjaar

Afbeeldingen

De afbeeldingen in de reserveonderdelenlijst komen niet altijd overeen met het originele deel. Dit kan in het kader van verbeteringen zijn veranderd nadat de reserveonderdelenlijsten in druk zijn bezorgd.

Voor delen waarvan het artikelnummer niet met zekerheid kan worden vastgesteld dient ter vermijding van foutieve leveringen een modelexemplaar mee te worden gestuurd.

Delen die niet terug worden verlangd worden tot schroot verwerkt.

| | |
|---|--|
| Albert Ziegler ^{GmbH} & Co. KG  D-89531 Giengen | |
| Feuerwehrgerätefabrik und Schlauchweberei | |
| Typ <input type="text" value="XX X / X"/> | DIN <input type="text" value="14530"/>  |
| Bauj. <input type="text" value="XXXX"/> | Prüf-Nr. <input type="text" value="PVR XXX / X / XX"/> |
| Fabrik-Nummer | <input type="text" value="XXXX / XXXX"/> |
| Nennförderstrom l/min | <input type="text" value="XXXX"/> |
| Nennförderdruck bar | <input type="text" value="XX"/> |
| Nennrehzahl 1/min | <input type="text" value="XXXX"/> |
| i-Pumpengetriebe ip | <input type="text" value="X.X . XX"/> |

Typ-003

Reserveonderdelen motor

Neem bij bestellingen van reserveonderdelen voor de motor de reserveonderdelenlijsten van de motorfabrikant in acht.



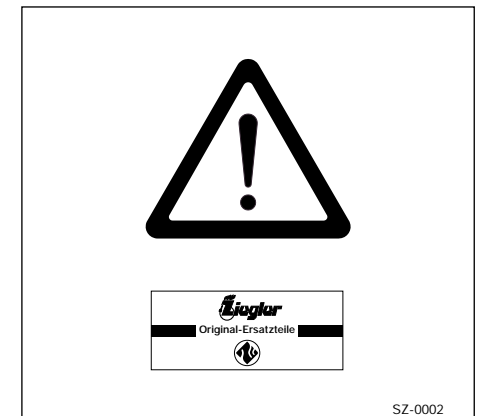
Reserveonderdelen

Wanneer bij onderhoud en reparatie van de brandweertechische opbouw en de pompinstallatie delen moeten worden vervangen mogen uitsluitend originele ZIEGLER-reserveonderdelen worden gebruikt!

Reserveonderdelen en toebehoren die niet origineel afkomstig zijn van de firma ZIEGLER en niet door de firma ZIEGLER zijn getest en vrijgegeven kunnen eigenschappen die door de constructie zijn bepaald of het functioneren van de installatie en daarmee de bedrijfsveiligheid negatief beïnvloeden.

Voor alle zekerheid dienen daarom uitsluitend originele ZIEGLER-reserveonderdelen te worden gebruikt. Betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid van vreemde onderdelen kan de firma ZIEGLER - ook indien in afzonderlijke gevallen het onderdeel door TNO of de overheid werd goedgekeurd - ondanks de continue voeling met de markt niet beoordelen en daarvoor dan ook niet aansprakelijk worden gesteld!

Voor materiële of persoonlijke schade die ontstaat door het gebruik van vreemde onderdelen, toebehoren en aanbouwsels kan de firma ZIEGLER op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld!





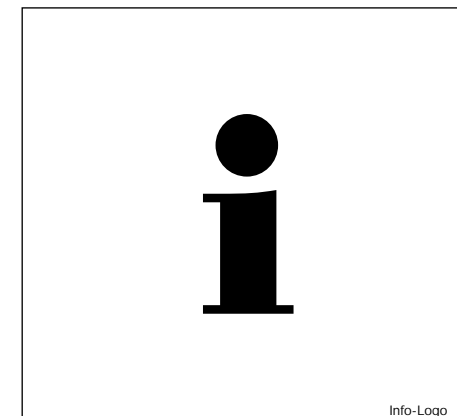
Bestilling

Vores kundeservice er Dem behjælpelig i forbindelse med bestilling af reservedele:

Albert Ziegler GmbH
& Co. KG
Feuerwehrrgerätefabrik und Schlauchweberei
Zentraler Kundendienst
Abteilung: ZKD

Memminger Straße 28
D-89537 Giengen/Brenz

Telefon: +49 (0) 73 22 9 51 - 0
Telefax: +49 (0) 73 22 95 12 11
WWW: <http://www.ziegler.de>
E-Mail: ziegler@ziegler.de



Info-Logo

Bestillingsangivelser Angiv venligst **artikel-nr.**, **betegnelse** og **ønsket styktal** samt følgende angivelser ved bestilling af reservedele:

Typeskilt på brandslukningscentrifugalpumpe:

- type
- fabrik-nr.
- byggeår

Illustrationer

Illustrationerne i reservedelslisten svarer ikke altid til den originale del. Denne kan have ændret sig i takt med den tekniske udvikling, som har fundet sted efter trykkesøjledet for reservedelslisterne.

Ved bestilling af dele, hvis artikel-nr. ikke kan bestemmes med sikkerhed, bør der indsendes en prøvedel for at undgå forkert levering.

Prøvedele, som ikke forlanges tilbagesendt, skrottes.

| | | | | |
|---|--|----------|---|--|
| Albert Ziegler <small>GmbH & Co. KG</small> | | | D-89531 Giengen | |
| Feuerwehrrgerätefabrik und Schlauchweberei | | | | |
| Typ | <input type="text" value="XX X / X"/> | DIN | <input type="text" value="14530"/> | |
| Bauj. | <input type="text" value="XXXX"/> | Prüf-Nr. | <input type="text" value="PVR XXX / X / XX"/> | |
| Fabrik-Nummer | <input type="text" value="XXXX / XXXX"/> | | | |
| Nennförderstrom l/min | <input type="text" value="XXXX"/> | | | |
| Nennförderdruck bar | <input type="text" value="XX"/> | | | |
| Nennrehzahl 1/min | <input type="text" value="XXXX"/> | | | |
| i-Pumpengetriebe ip | <input type="text" value="X.X . XX"/> | | | |

Typ-003

Reservedele motor

Ved bestilling af reservedele til motoren skal motor-fabrikantens reservedelslister følges.



Reservedele

Hvis dele skal udskiftes i forbindelse med vedligeholdelse og istandsættelse af de brantekniske dele og pumpeanlægget, må der kun benyttes originale reservedele fra ZIEGLER!

Brug af reservedele og tilbehør, som ikke er originale dele fra firmaet ZIEGLER og som ikke er kontrolleret og frigivet af firmaet ZIEGLER, kan påvirke konstruktionsmæssige egenskaber eller funktionsevner i negativ retning og derved forringe driftssikkerheden.

Af sikkerhedstekniske grunde bør der derfor kun benyttes originale reservedele fra ZIEGLER.

Firmaet ZIEGLER er, på trods af en løbende iagttagelse af markedet, ikke i stand til at vurdere og kan ikke overtage ansvaret for pålideligheden, sikkerheden og egnetheden af dele af fremmed oprindelse - også selv om enkelte dele måske måtte være godkendt af et materialeprøvningsinstitut eller der måtte være meddelt godkendelse fra en myndighed!

Firmaet ZIEGLER fraskriver sig ethvert ansvar for materielle eller personlige skader, som måtte skyldes en brug af fremmede dele, fremmed tilbehør og fremmede påmonteringer!





Riktlinjer för reservdelsbeställningen

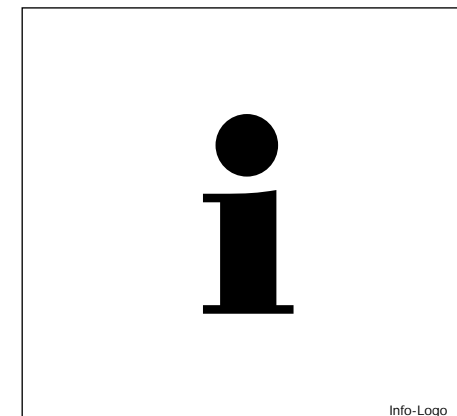
Beställning

För reservdelsbeställningar kan vår kundtjänst alltid anlitas.

Albert Ziegler GmbH & Co. KG
Feuerwehrgerätefabrik und Schlauchweberei
Zentraler Kundendienst
Abteilung: ZKD

Memminger Straße 28
D-89537 Giengen/Brenz

Telefon: +49 (0) 73 22 9 51 - 0
Telefax: +49 (0) 73 22 95 12 11
WWW: <http://www.ziegler.de>
E-post:: ziegler@ziegler.de



Info-Logo

Beställningsuppgifter Ange alltid artikelnummer, benämning och önskat antal vid reservdelsbeställningar samt följande uppgifter på märkskylten:

Märkskylt på "Cirkulationspump för brandbekämpning"



- Typ
- Tillverkningsnummer
- Tillverkningsår

Bilder

Bilderna i reservdelslistan stämmer inte alltid exakt överens med själva detaljen. Sedan reservdelslistan trycktes kan denna ha ändrats i samband med tekniska förbättringar.

Om en detaljs artikelnummer inte kan fastställas med säkerhet, är det lämpligt att skicka in ett prov för att undvika felaktiga leveranser.

Prover som inte begärs tillbaka kommer att skrotas.

| | |
|---|--|
| Albert Ziegler <small>GmbH & Co. KG</small>  D-89531 Giengen | |
| Feuerwehrgerätefabrik und Schlauchweberei | |
| Typ | <input type="text" value="XX X / X"/> DIN <input type="text" value="14530"/>  |
| Bauj. | <input type="text" value="XXXX"/> Prüf-Nr: <input type="text" value="PVR XXX / X / XX"/> |
| Fabrik-Nummer | <input type="text" value="XXXX / XXXX"/> |
| Nennförderstrom l/min | <input type="text" value="XXXX"/> |
| Nennförderdruck bar | <input type="text" value="XX"/> |
| Nennrehzahl 1/min | <input type="text" value="XXXX"/> |
| i-Pumpengetriebe ip | <input type="text" value="X.X . XX"/> |

Typ-003

**Reservdelar
Motor**

Reservdelsbeställningar för motorn skall baseras på motortillverkarens reservdelslistor.



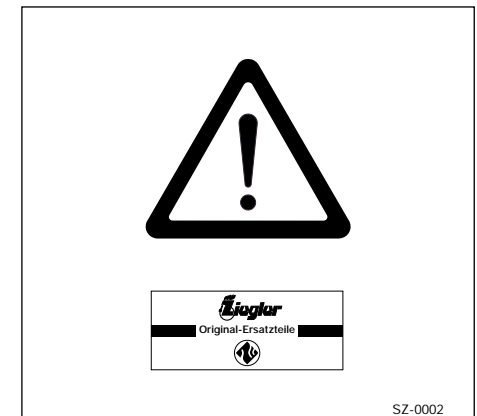
Reservdelar

Om delar av pumpsystemet och brandbekämpningsutrustningen måste bytas ut i samband med service eller reparation, får bara ZIEGLERS originalreservdelar användas!

Användning av reservdelar och tillbehör som inte härrör från ZIEGLER, och ej heller kontrollerats och godkänts av ZIEGLER, kan medföra att angivna egenskaper och funktionsdugligheten försämras och därmed även driftsäkerheten.

För säkerhets skull bör därför bara originalreservdelar från ZIEGLER användas. Om delar från andra tillverkare används, kan ZIEGLER ej ansvara för deras kvalitet och sålunda ej heller för deras tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet, även om delen har kontrollerats och godkänts av fackligt organ eller myndighet, trots att vi givetvis löpande iakttar marknaden på detta område.

ZIEGLER kan inte ansvara för några material- eller personskador som uppstår genom detaljer, tillbehör eller påbyggnader från andra tillverkare!





Ohjeita varaosien tilausta varten

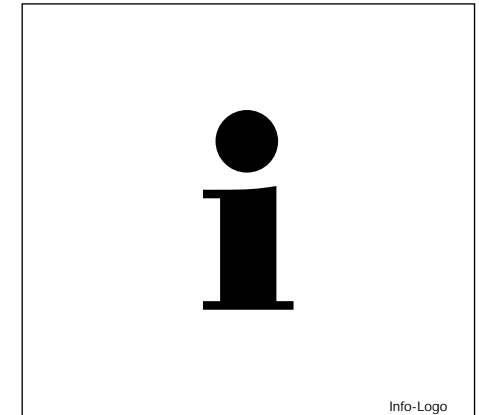
Tilaus

Varaosatilauksia varten käänny asiakaspalvelumme puoleen.

Albert Ziegler GmbH
& Co. KG
Feuerwehrgerätefabrik und Schlauchweberei
Zentraler Kundendienst
Abteilung: ZKD

Memminger Straße 28
D-89537 Giengen/Brenz

Puhelin: +49 (0) 73 22 9 51 - 0
Telekopio: +49 (0) 73 22 95 12 11
WWW: <http://www.ziegler.de>
E-Mail: ziegler@ziegler.de



Info-Logo

Tilaustiedot

Mainitse varaosatilausten yhteydessä artikkelinumero, nimike ja haluamasi kappaleluku sekä seuraavat tiedot.

Keskipakopumpun tyyppikilvestä näkyvät:



- tyyppi
- valmistusnumero
- valmistusvuosi

Kuvat

Tässä varaosaluettelossa olevat kuvat eivät aina vastaa täsmälleen alkuperäistä osaa. Osa on saattanut muuttua varaosaluettelon painatuksen jälkeen tehtyjen parannusten myötä.

Kun tilaat osia, joiden artikkelinumeroa ei voida varmuudella määrittää, on paras lähettää mallikappale, jotta vältetään vääriä toimituksia.

Mallikappaleet, joita ei ole pyydetty takaisin, hävitetään.

| | |
|--|--|
| Albert Ziegler <small>GmbH & Co. KG</small>  D-89531 Giengen Feuerwehrgerätefabrik und Schlauchweberei | |
| Typ | <input type="text" value="XX X / X"/> DIN <input type="text" value="14530"/>  |
| Bauj. | <input type="text" value="XXXX"/> Prüf-Nr. <input type="text" value="PVR XXX / X / XX"/> |
| Fabrik-Nummer | <input type="text" value="XXXX / XXXX"/> |
| Nennförderstrom l/min | <input type="text" value="XXXX"/> |
| Nennförderdruck bar | <input type="text" value="XX"/> |
| Nennrehzahl 1/min | <input type="text" value="XXXX"/> |
| i-Pumpengetriebe ip | <input type="text" value="X.X . XX"/> |

Typ-003

**Varaosat
Moottori**

Tilatessasi varaosia moottoria varten ks. moottorin valmistajan varaosaluetteloita.



Varaosat

Mikäli palontorjuntajärjestelmän ja pumppulaitteiston huollon ja korjausten yhteydessä joudutaan vaihtamaan osia, käytä vain alkuperäisiä ZIEGLER-varaosia!

Sellaisten varaosien ja lisätarvikkeiden käyttö, jotka eivät ole peräisin ZIEGLER-yhtiöltä eikä ZIEGLER ole niitä tarkistanut ja hyväksynyt, voi vaikuttaa negatiivisesti laitteen rakenteellisiin ominaisuuksiin ja toimintakykyyn ja siten rajoittaa käyttöturvallisuutta

Tämän vuoksi tulisi turvallisuussyistä käyttää vain alkuperäisiä ZIEGLER-varaosia. ZIEGLER ei voi jatkuvasta markkinoiden tarkkailusta huolimatta arvioida vieraiden tuotteiden luotettavuutta, turvallisuutta ja soveltuvuutta - vaikka yksittäisissä tapauksissa olisikin olemassa TÜV-hyväksyntä tai muu viranomaisten hyväksyntä - eikä ottaa minkäänlaista vastuuta niiden käytöstä!

ZIEGLER ei vastaa vieraiden osien, lisätarvikkeiden ja lisäosien käytön aiheuttamista aineellisista ja henkilövahingoista!





Procedure
Fremgangsmåde
Metod
Menettelytapa

Ziegler
Pumpendeckel kpl.
Pump cap cpl.
Couvercle de pompe
Tapa de bomba

1
2

Ziegler
Pumpe kpl.
Pump cpl.
Pompe pour
Bomba

1
2

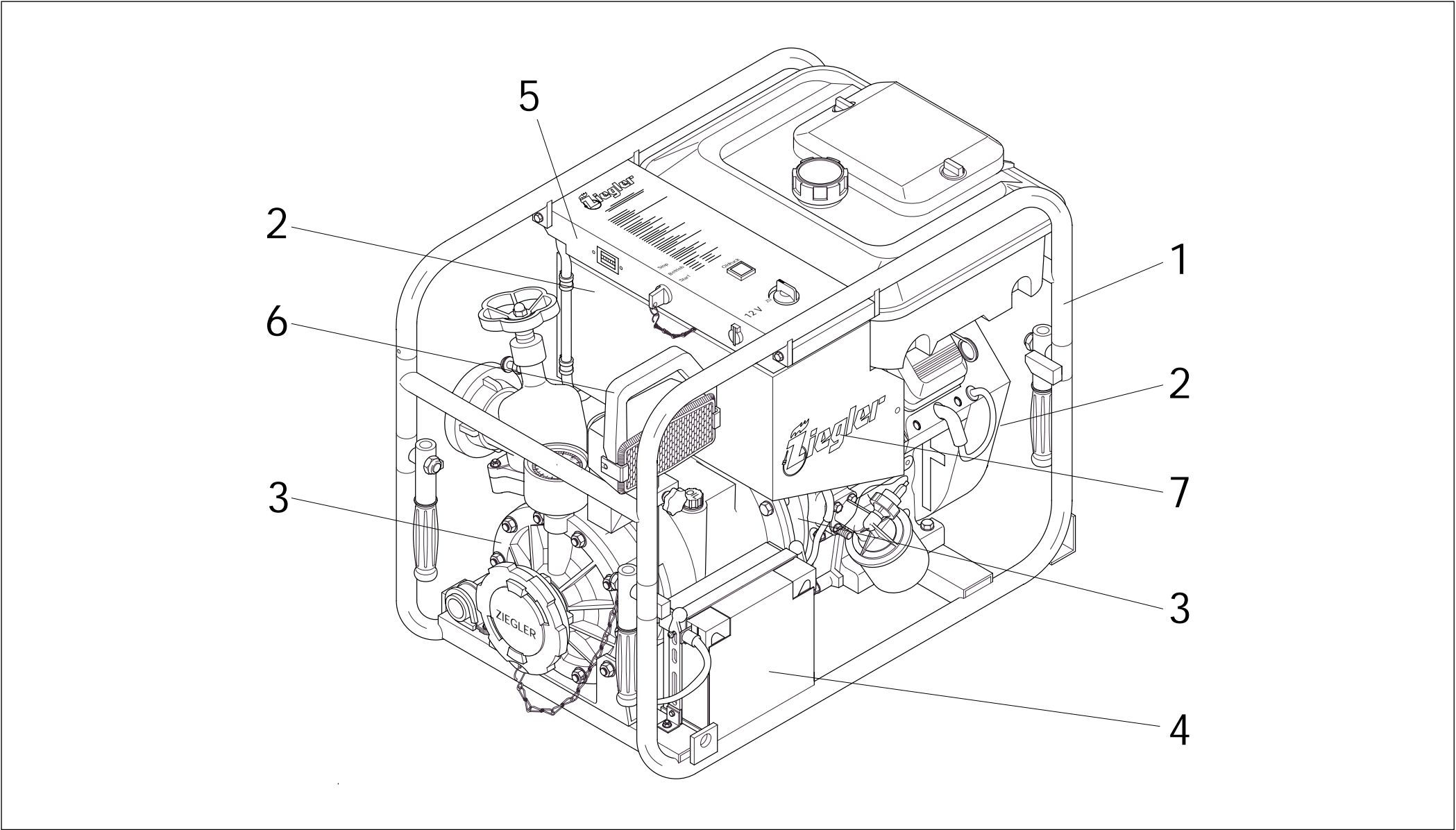
Ziegler
Übersicht

1
2
3
4
5
6
7

Pumpendeckel kpl.
Pump cap cpl.
Couvercle de pompe
Tapa de bomba

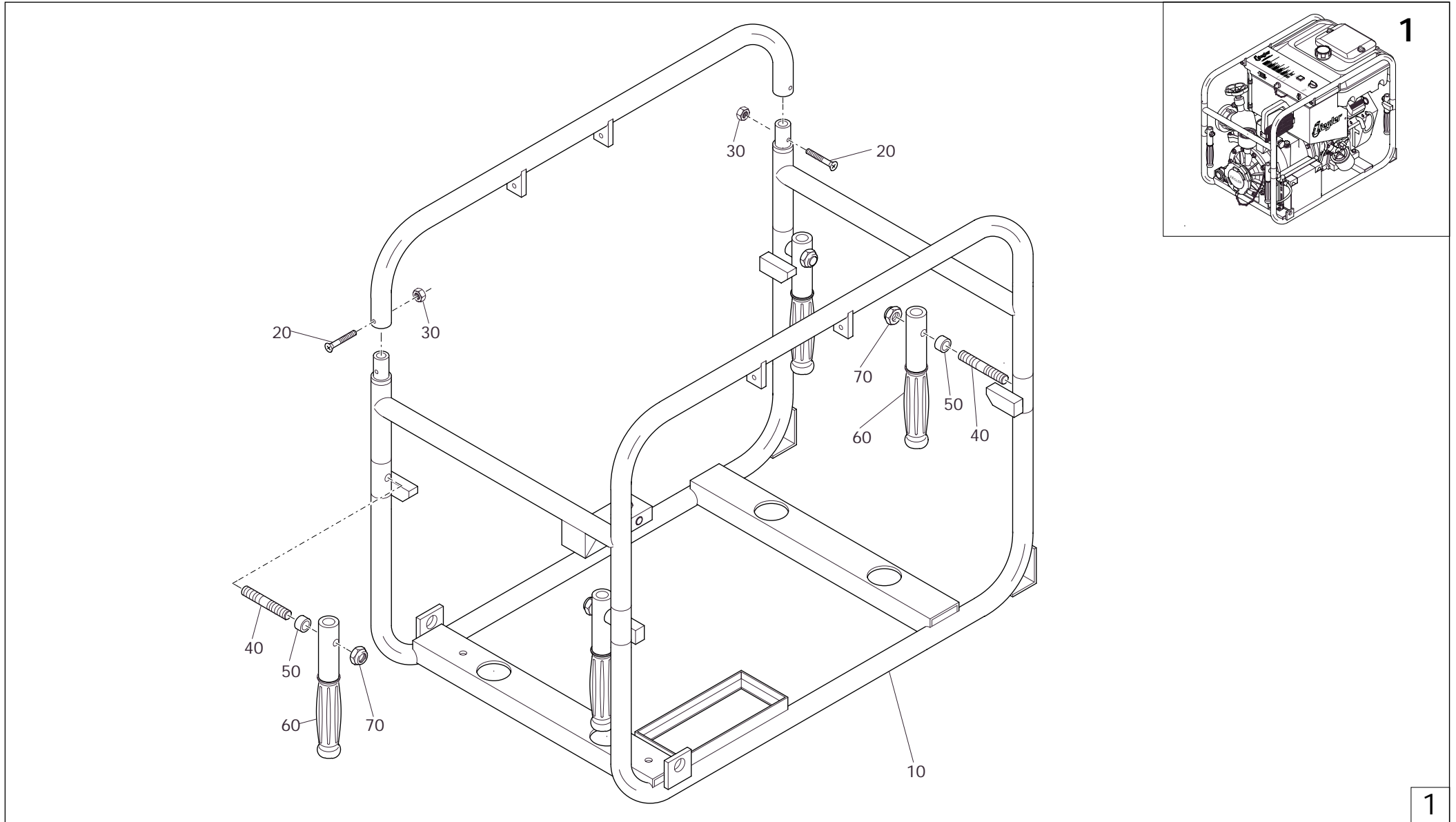
| Position Pos. No. Gsch. No. | Artikel-Nr. Part No. Stück No. | Stack Quantity Quantité | Benennung Description Designation | Designation | Denominacion | Bemerkungen Notes Notas |
|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|---|--------------------|-----------------------|-------------------------------|
| 1 | 179 957 | 1 | Pumpe kpl. | pump cpl. | pompe pour TS 6/6 | bomba TS 6/6 |
| 2 | 175 451 | 1 | Zwischengehäuse | housing intermoung | boîtier intermédiaire | caja intermedia |
| 3 | 612 119 | 5 | Spitzschraube | pin screw | vison filee | espárrago |
| 4 | 603 007 | 6 | Federschleibe | spring ring | randelle elastique | arandilla elastica |
| 5 | 614 510 | 6 | Sechskantmutter | hexagon-nut | écrou hexagonal | tuerca hexagonal |

181 800 TS 6/6-1396 | Albert Ziegler GmbH & Co. KG, Gempen



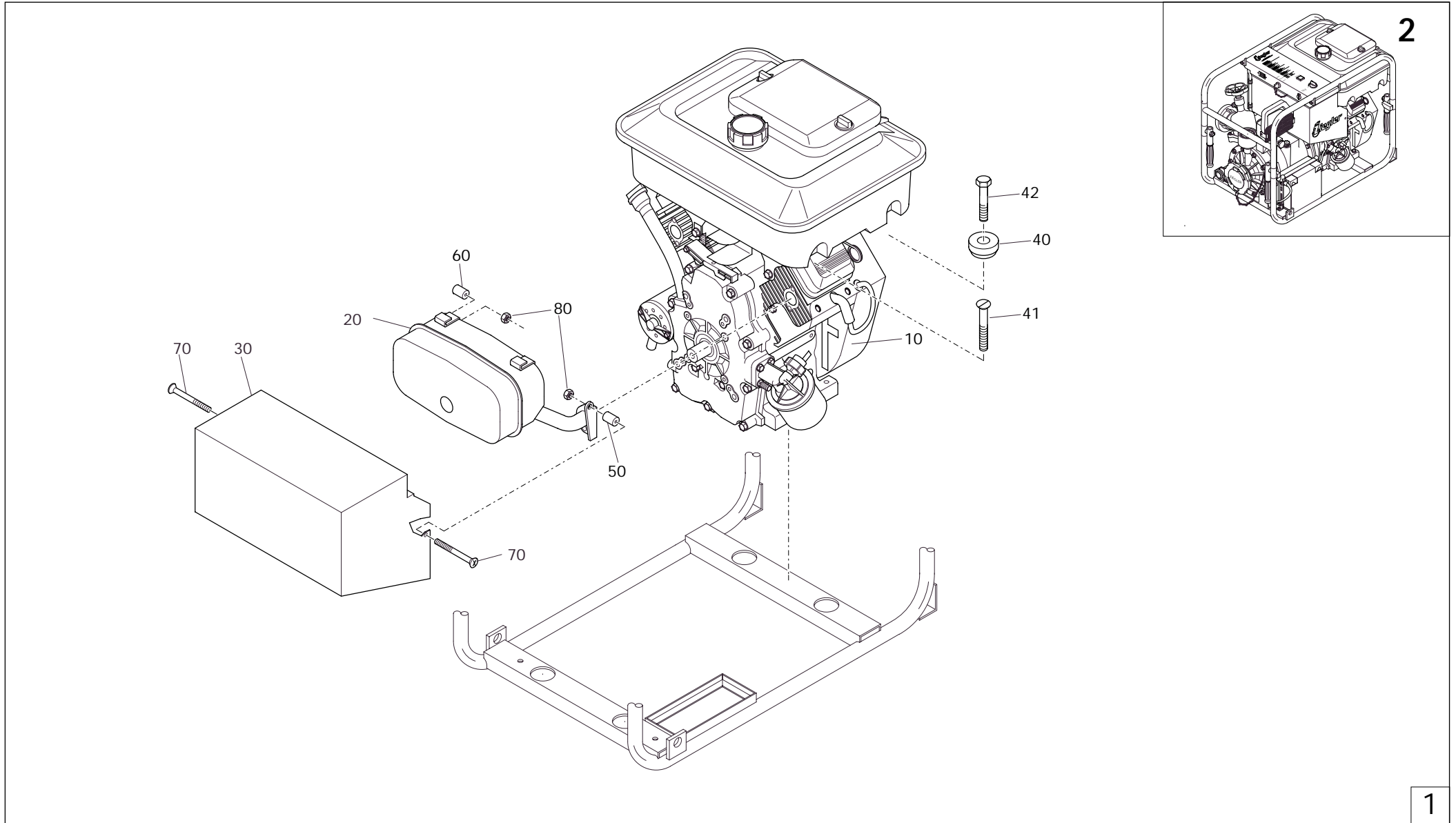


Draagframe
Bærende del
Stativ
Kantoteline



**Draagframe
Bærende del
Stativ
Kantoteline**

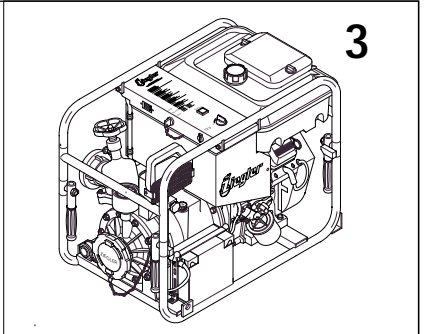
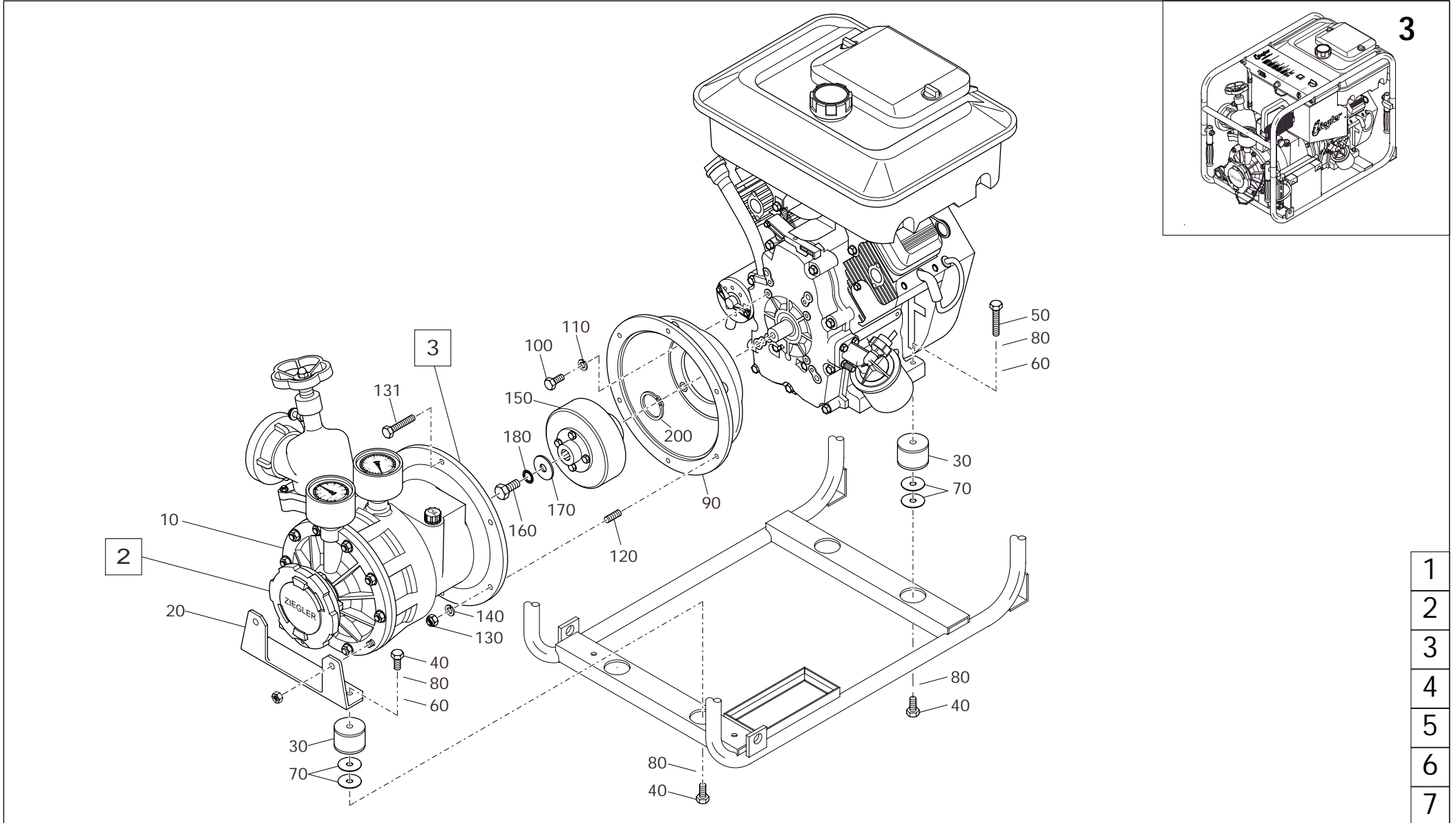
| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---|
| 10 | 175 471 | 1 | Draagframe compl. | Bærende del kpl. | Stativ, kpl. | Kantoteline täyd. | |
| 20 | 624 313 | 2 | Bolverzonken bout | Skrue med linsehoved | Försänkt skruv med kullrigt huvud | Kupu-uppokantaruuvi | |
| 30 | 100 847 | 2 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 40 | 153 293 | 4 | Draadeind | Tapskrue | Pinnskruv | Vaarnaruuvi | |
| 50 | 179 131 | 4 | Afstandsring | Afstandsring | Distansring | Välikerengas | |
| 60 | 179 080 | 4 | Draaggreep met Handbescherming | Bæregreb med håndbeskyttelse | Bärhandtag med handskydd | Kantokahva jossa käsisuojus | |
| 70 | 616 103 | 4 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |



| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnels | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---------------------------|------------------------------|---|
| 10 | 182 225 | 1 | Motor met starter | Motor med starter | Motor med startapparat | Moottori jossa käynnistin | Briggs & Stratton |
| 10 | 182 567 | 1 | Motor zonder starter | Motor uden starter | Motor utan startapparat | Moottori ilman käynnistintä | Briggs & Stratton |
| 20 | 182 770 | 1 | Uitlaat met uitlaatopening | Udstødning med udstødningsstuds | Utsläpp med avgasrör | Pakoaukko ja pakoliitäntä | |
| 30 | 182 089 | 1 | Uitlaatbescherming compl. | Udstødningsbeskytt else kpl. | Kåpa över utsläppet, kpl. | Pakoaukon suojus täyd. | |
| 40 | 178 954 | 2 | Afstandsring | Afstandsskive | Distansbricka | Välikelevy | |
| 41 | 624 343 | 2 | Verzonken bout | Undersænkskrue | Försänkt skruv | Uppokantaruuvi | |
| 42 | 614 351 | 2 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 50 | 178 955 | 1 | Afstandsstuk | Afstandsstykke | Distansstycke | Välikekappale | |
| 60 | 178 956 | 1 | Afstandsstuk | Afstandsstykke | Distansstycke | Välikekappale | |
| 70 | 624 341 | 2 | Verzonken bout | Undersænkskrue | Försänkt skruv | Uppokantaruuvi | |
| 80 | 100 847 | 2 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |



Pomp compl.
Pumpe kpl.
Pump, kpl.
Pumppu täyd.

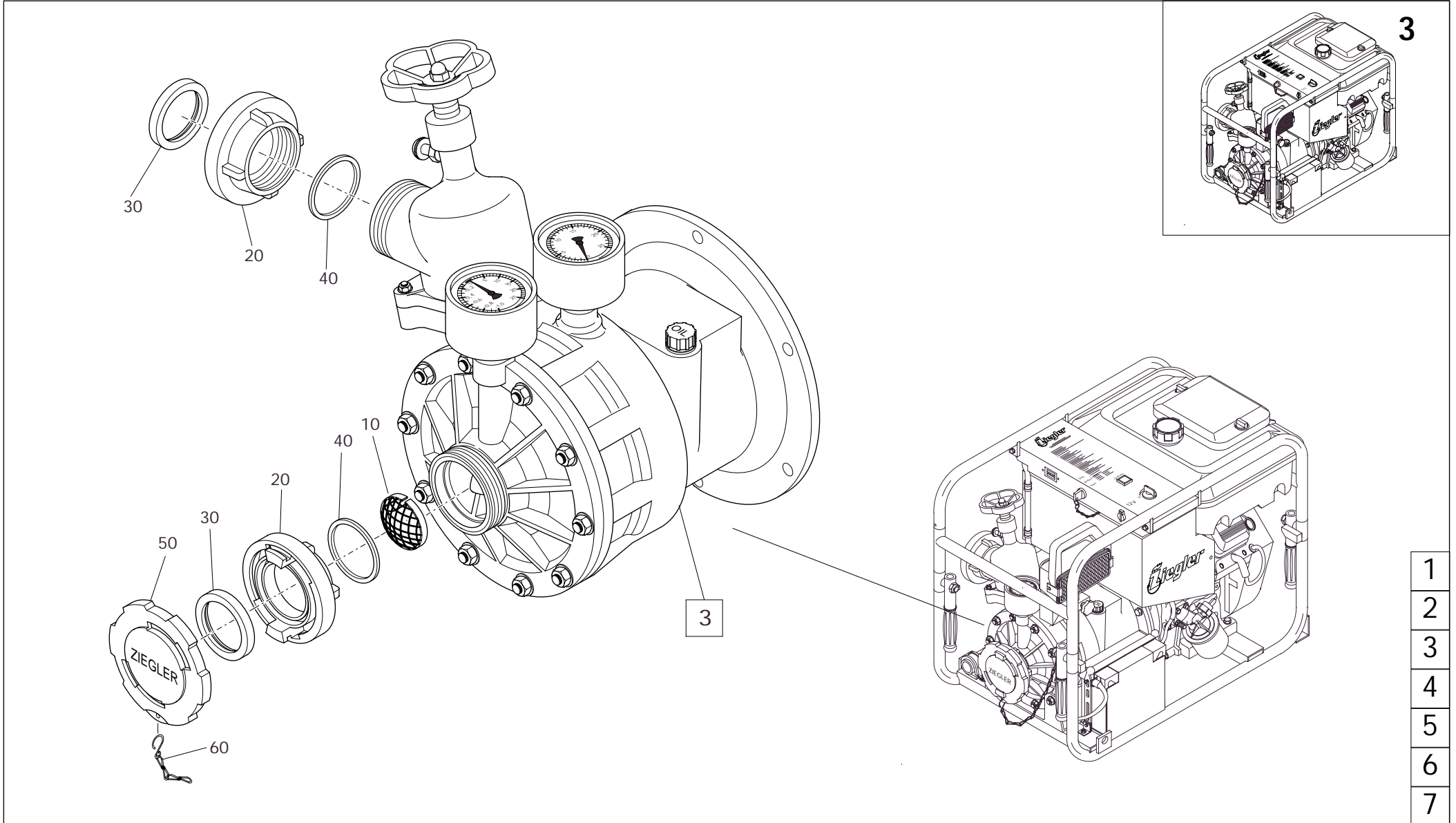


- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------|-----------------|---|
| 10 | 179 957 | 1 | Pomp compl. | Pumpe kpl. | Pump, kpl. | Pumppu täyd. | |
| 20 | 178 835 | 1 | Hoeksteun | Støttevinkel | Stödvinkel | Tukikulma | |
| 30 | 262 007 | 4 | Megi-buffer | MEGI-buffer | Megi-buffert | Megi-puskuri | |
| 40 | 614 315 | 6 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 50 | 124 401 | 2 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 60 | 754 768 | 4 | Ring | Skive | Bricka | Levy | |
| 70 | 755 094 | 8 | Onderlegring | Skive | Underläggsbricka | Aluslevy | |
| 80 | 603 007 | 8 | Veerring | Fjederskive | Fjäderbricka | Jousilevy | |
| 90 | 175 451 | 1 | Tussenhuis | Mellemhus | Mellandel | Välikotelo | |
| 100 | 182 471 | 4 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 110 | 603 007 | 4 | Veerring | Fjederskive | Fjäderbricka | Jousilevy | |
| 120 | 612 119 | 5 | Draadeind | Tapskrue | Pinnskruv | Vaarnaruuvi | |
| 130 | 614 510 | 6 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 131 | 124 401 | 1 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 140 | 603 007 | 6 | Veerring | Fjederskive | Fjäderbricka | Jousilevy | |
| 150 | 179 530 | 1 | Centrifugaalkoppeling | Centrifugalkobling | Centrifugalkoppling | Keskipakokytkin | |
| 160 | 116 943 | 1 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 170 | 754 766 | 1 | Ring | Skive | Bricka | Levy | |
| 180 | 620 005 | 1 | Tandring | Tandfjederskive | Tandad bricka | Hammaslevy | |
| 200 | 607 216 | 2 | Borgring | Sikringsring | Låsring | Varmistinrengas | |



Pomp compl.
Pumpe kpl.
Pump, kpl.
Pumppu täyd.

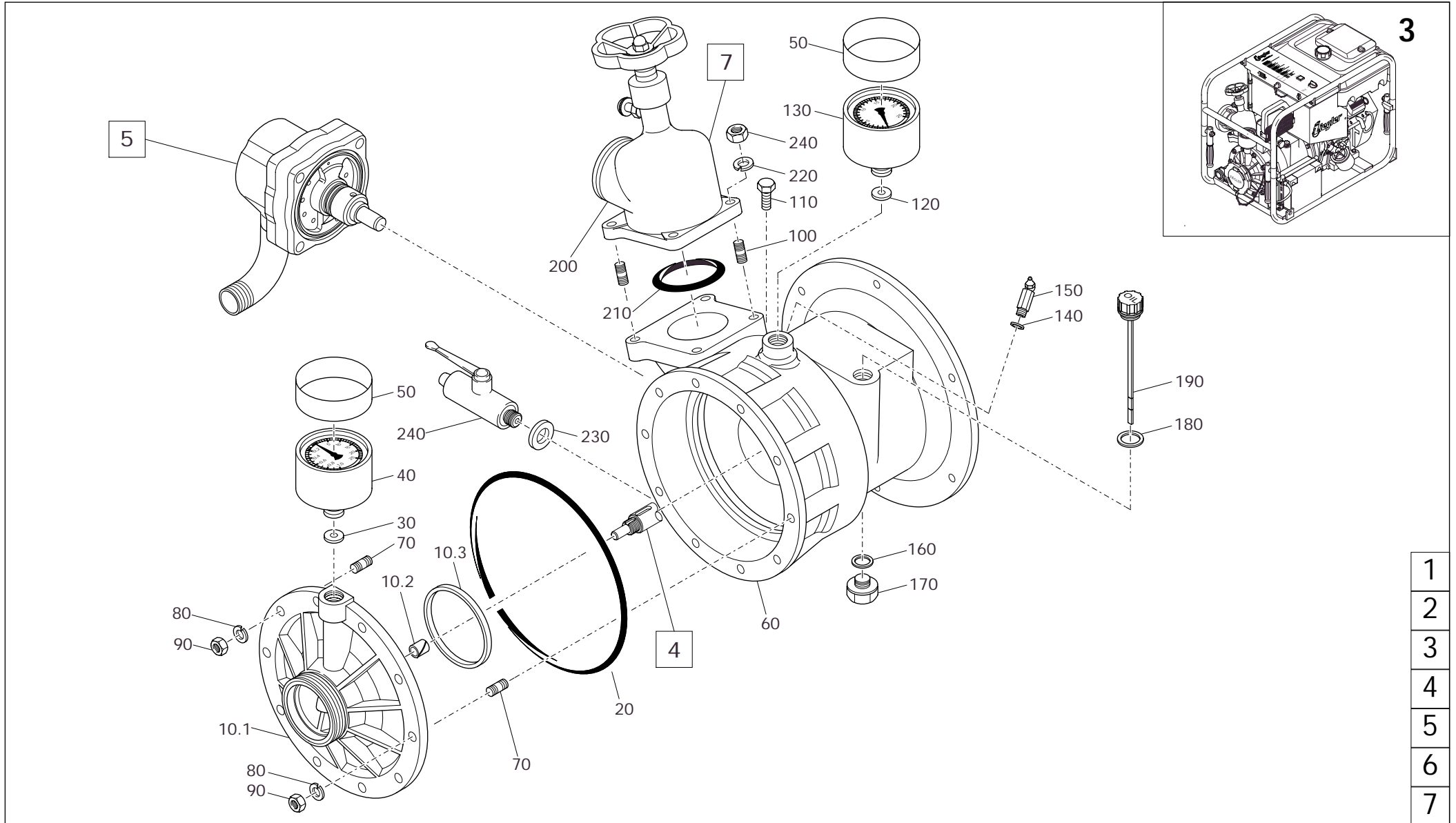


- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------|------------------|---------------------|---|
| 10 | 107 256 | 1 | Zuigzeef-B | Sugesi-B | Sugsil B | Imusuodatin B | |
| 20 | 41 652 | 2 | Vastkoppeling B | Fastkobling B | Fast koppling B | Kiintoliitin B | |
| 30 | 754 271 | 2 | Ronde afdichtring | O-ring | Tätningring | Pyörötiivisterengas | |
| 40 | 45 136 | 2 | Drukafdichting B | Trykpakning B | Packning B | Painetiiviste B | |
| 50 | 147 328 | 1 | Afsluitdeksel B | Blænddæksel B | Lock B | Valekansi B | |
| 60 | 41 751 | 1 | Ketting voor afsluitkoppeling | Kæde for blændkobling | Kedja för locket | Valeliittimen ketju | |



Pompdeksel compl.
Pumpedæksel kpl.
Pumplock, kpl.
Pumpun kansi täyd.



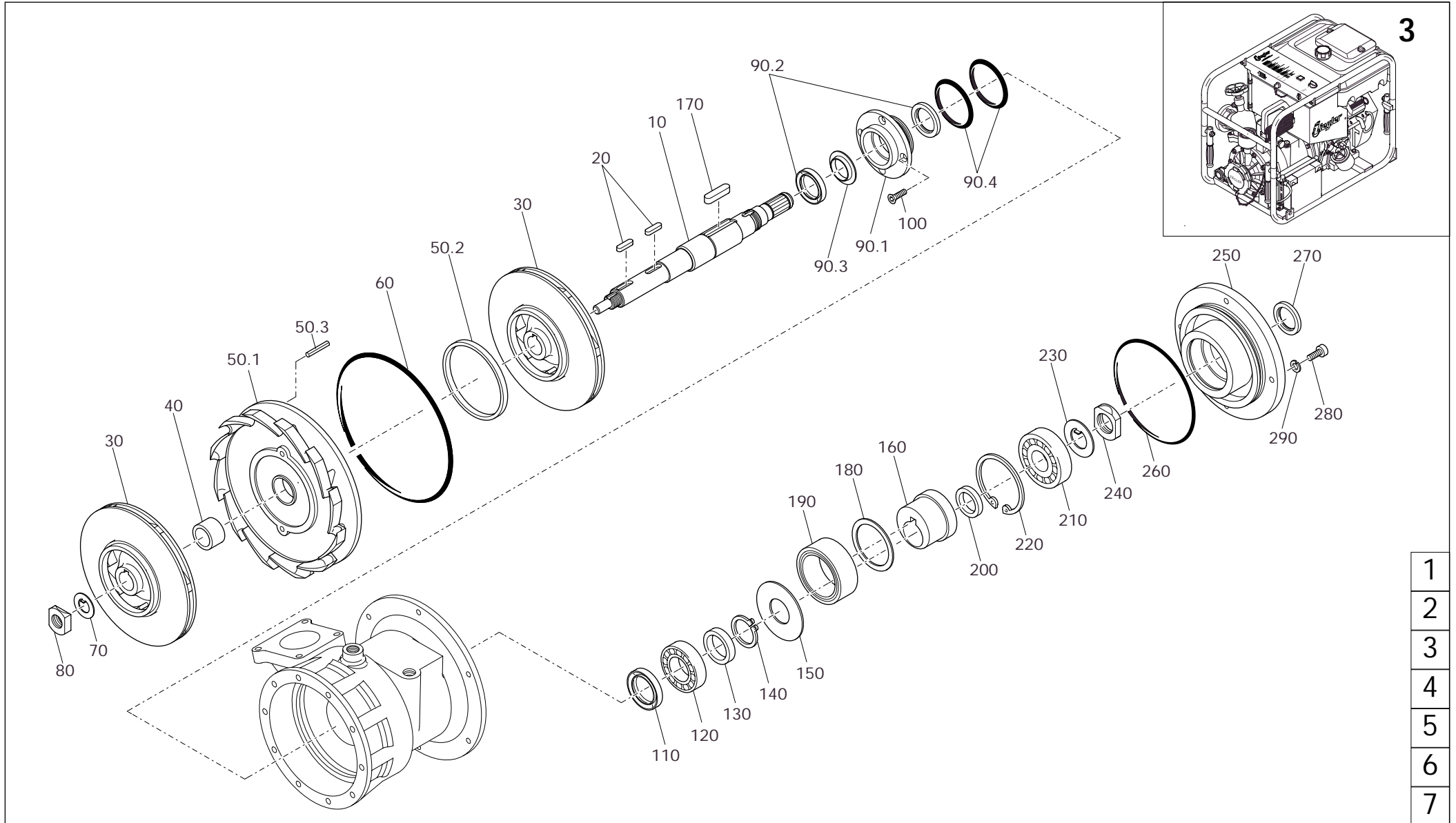
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

Pompdeksel compl.
Pumpedæksel kpl.
Pumplock, kpl.
Pumpun kansi täyd.

| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|-------------------|------------------|----------------|---------------------|---|
| 10 | 187 044 | 1 | Pompdeksel compl. | Pumpedæksel kpl. | Pumplock, kpl. | Pumpun kansi täyd. | |
| 10.1 | 122 904 | 1 | Pompdeksel | Pumpedæksel | Pumplock | Pumpun kansi | |
| 10.2 | 123 148 | 1 | Glijlagerbus | Glidelejevøsning | Rörlig hylsa | Liukulaakeriholkki | |
| 10.3 | 123 235 | 1 | Splitring | Spaltering | Ring | Välirengas | |
| 20 | 741 834 | 1 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |
| 30 | 740 903 | 1 | Schroefborging | Skruesikring | Låsring | Ruuvinvarmistin | |
| 40 | 746 521 | 1 | Manometer | Trykmåler | Manometer | Painemittari | |
| 50 | 239 226 | 2 | Afdekkap | U-kappe | Hätta | Kaulusrengas | |
| 60 | 122 855 | 1 | Pomphuis | Pumpehus | Pumphus | Pumpun runko | |
| 70 | 612 223 | 10 | Draadeind | Tapskrue | Pinnskruv | Vaarnaruuvi | |
| 80 | 603 009 | 10 | Veerring | Fjederskive | Fjäderbricka | Jousilevy | |
| 90 | 614 512 | 10 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 100 | 612 224 | 4 | Draadeind | Tapskrue | Pinnskruv | Vaarnaruuvi | |
| 110 | 100 218 | 1 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 120 | 740 903 | 1 | Schroefborging | Skruesikring | Låsring | Ruuvinvarmistin | |
| 130 | 101 707 | 1 | Manometer | Trykmåler | Manometer | Painemittari | |
| 140 | 740 902 | 1 | Schroefborging | Skruesikring | Låsring | Ruuvinvarmistin | |
| 150 | 100 142 | 1 | Smeernippel | Smørenippel | Smörjnippel | Voitelunippa | |
| 160 | 651 001 | 1 | Afdichtring | Pakring | Packning | Tiivisterengas | |
| 170 | 612 712 | 1 | Schroefstop | Låseskrue | Skruvpropp | Sulkuruuvi | |
| 180 | 754 222 | 1 | Ronde afdichtring | O-ring | Tätningring | Pyörötiivisterengas | |
| 190 | 142 936 | 1 | Oliepeilstok | Oliemålepind | Oljesticka | Öljyn mittatikku | |
| 200 | 651 103 | 1 | Drukklep B | Trykventil B | Tryckventil B | Paineventtiili B | |
| 210 | 753 611 | 1 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |
| 220 | 603 002 | 4 | Veerring | Fjederskive | Fjäderbricka | Jousilevy | |
| 230 | 740 905 | 1 | Schroefborging | Skruesikring | Låsring | Ruuvinvarmistin | |
| 240 | 112 548 | 1 | Kogelkraan | Kuglehane | Kulkran | Kuulahana | |



Pompas / loopwiel
Pumpeaksel / løbehjul
Pumpaxel / löphjul
Pumppuakseli / juoksupyörä



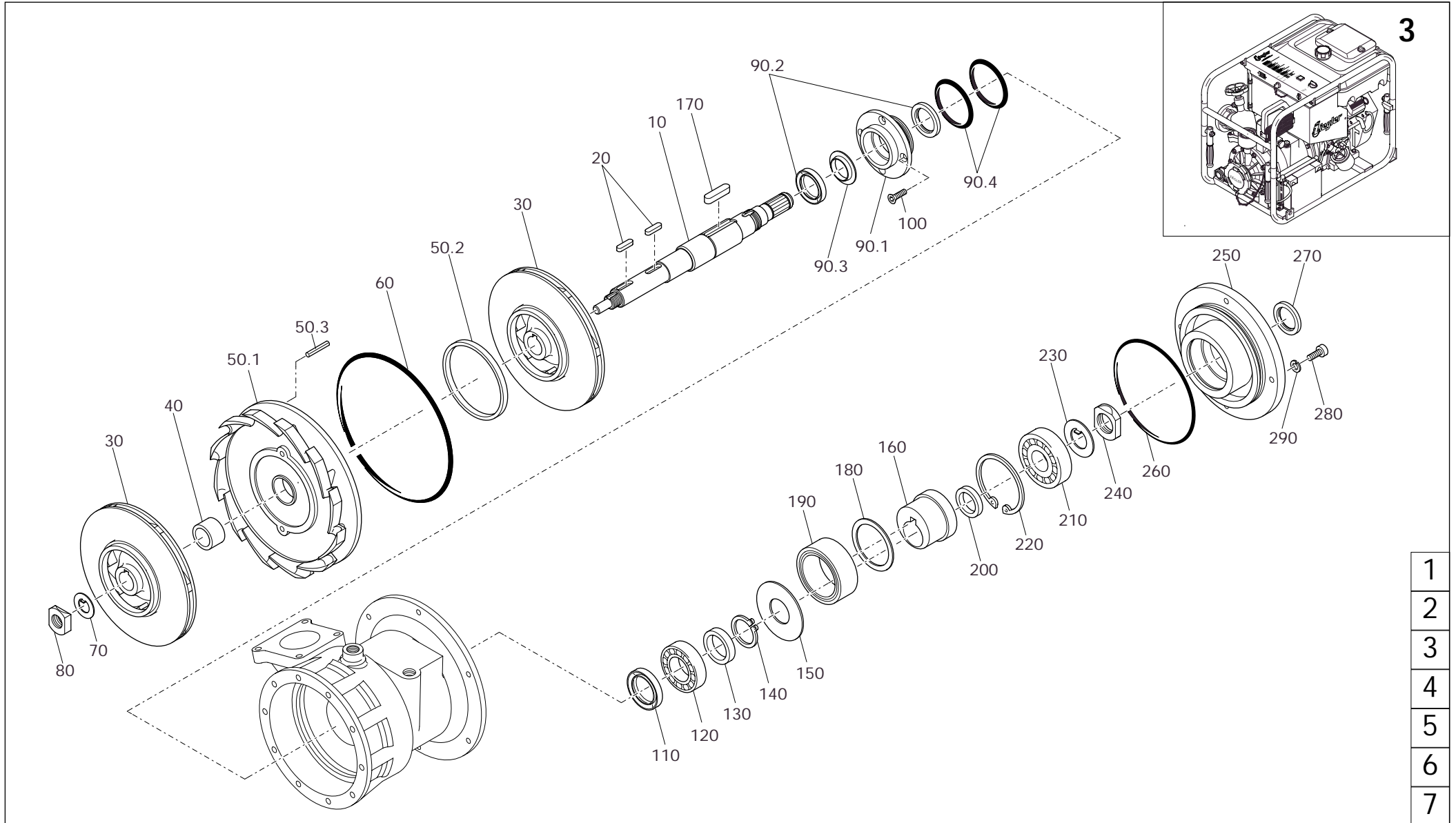
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

Pompas / loopwiel
Pumpeaxsel / løbehjul
Pumpaxel / löphjul
Pumppuakseli / juoksupyörä

| Positie Position. Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|--|---|-------------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|------------------------|---|
| 10 | 175 272 | 1 | Pompas | Pumpeaxsel | Pumpaxel | Pumppuakseli | |
| 20 | 103 869 | 2 | Inlegspie | Pasfeder | Kil | Sovitinjousi | |
| 30 | 122 807 | 2 | Loopwiel | Løbehjul | Löphjul | Juoksupyörä | |
| 40 | 123 139 | 1 | Bus | Bøsning | Bussning | Holkki | |
| 50 | 187 045 | 1 | Leiwiel compl. | Styrehjul kpl. | Ledhjul, kpl. | Ohjauspyörä täyd. | |
| 50.1 | 122 663 | 1 | Leiwiel | Styrehjul | Ledhjul | Ohjauspyörä | |
| 50.2 | 123 235 | 1 | Splitring | Spaltering | Ring | Välirengas | |
| 50.3 | 123 971 | 1 | Cilinderkerfstift | Cylinderkærvstift | Spännstift | Lieriömäinen uratappi | |
| 60 | 741 243 | 1 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |
| 70 | 123 972 | 1 | Borgplaatje | Sikringsplade | Låsbricka | Varmistinlevy | |
| 80 | 123 134 | 1 | Loopwielmoer | Løbehjulsmøtrik | Löphjuls Mutter | Juoksupyörän mutteri | |
| 90 | 187 047 | 1 | Afdichtbus compl. | Pakningsbøsning kpl. | Tätningshylsa, kpl. | Tiivisteholkki täyd. | |
| 90.1 | 100 607 | 1 | Afdichtbus | Pakningsbøsning | Tätningshylsa | Tiivisteholkki | |
| 90.2 | 740 263 | 2 | Asafdichtring | Akselpakring | Axeltättningsring | Akselin tiivisterengas | |
| 90.3 | 101 128 | 1 | Draagring | Støttering | Stödring | Tukirengas | |
| 90.4 | 753 562 | 2 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |
| 100 | 601 434 | 4 | Verzonken bout | Sænkskrue | Försänkt skruv | Uppokantaruuvi | |
| 110 | 740 304 | 1 | Asafdichtring | Akselpakring | Axeltättningsring | Akselin tiivisterengas | |
| 120 | 650 426 | 1 | Groefkogellager | Sporkugleleje | Spårkullager | Urakuulalaakeri | |
| 130 | 123 143 | 1 | Bus | Bøsning | Bussning | Holkki | |
| 140 | 110 887 | 1 | Borgring | Sikringsring | Låsring | Varmistinrengas | |
| 150 | 100 286 | 1 | Ring | Skive | Bricka | Levy | |
| 160 | 100 285 | 1 | Excentriek | Excenter | Excenterstycke | Epäkesko | |
| 170 | 620 631 | 1 | Inlegspie | Pasfeder | Axelkil | Sovitinjousi | |
| 180 | 755 316 | 1 | Pasring | Passkive | Distansring | Sovitinlevy | |
| 190 | 650 408 | 1 | Naaldlager | Nåleleje | Nållager | Neulalaakeri | |
| 200 | 108 078 | 1 | Ring | Ring | Ring | Rengas | |
| 210 | 650 011 | 1 | Groefkogellager | Sporkugleleje | Spårkullager | Urakuulalaakeri | |
| 220 | 607 327 | 1 | Borgring | Sikringsring | Låsring | Varmistinrengas | |
| 230 | 606 505 | 1 | Borgplaatje | Sikringsplade | Låsbricka | Varmistinlevy | |
| 240 | 123 943 | 1 | Tweekantmoer | Tokantmøtrik | Tvåkantsmutter | Kaksikulmamutteri | |
| 250 | 123 130 | 1 | Lagerdeksel | Lejedæksel | Lagerlock | Laakerikansi | |



Pompas / loopwiel
Pumpeaksel / løbehjul
Pumpaxel / löphjul
Pumppuakseli / juoksupyörä



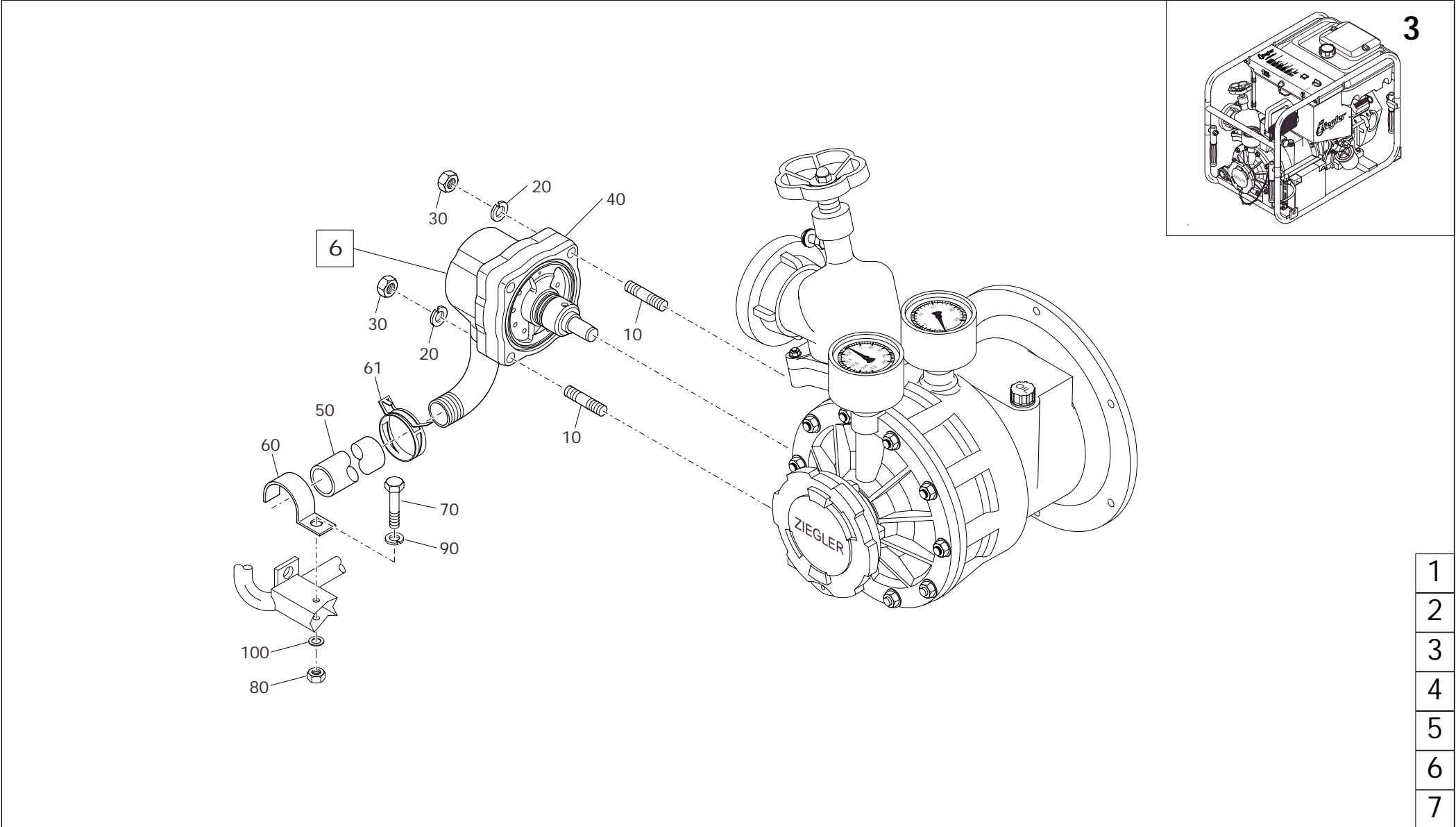
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

Pompas / loopwiel
 Pumpeaksel / løbehjul
 Pumpaxel / löphjul
 Pumppuakseli / juoksupyörä

| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|---------------|----------------|---------------|------------------------|---|
| 260 | 741 615 | 1 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |
| 270 | 100 910 | 1 | Asafdichtring | Bølgepakring | Axeltätning | Akselin tiivisterengas | |
| 280 | 628 512 | 4 | Cilinderbout | Cylinderskrue | Cylinderskruv | Lieriöruuvi | |
| 290 | 270 004 | 4 | Borgring | Sikringssskive | Låsbricka | Varmistinlevy | |



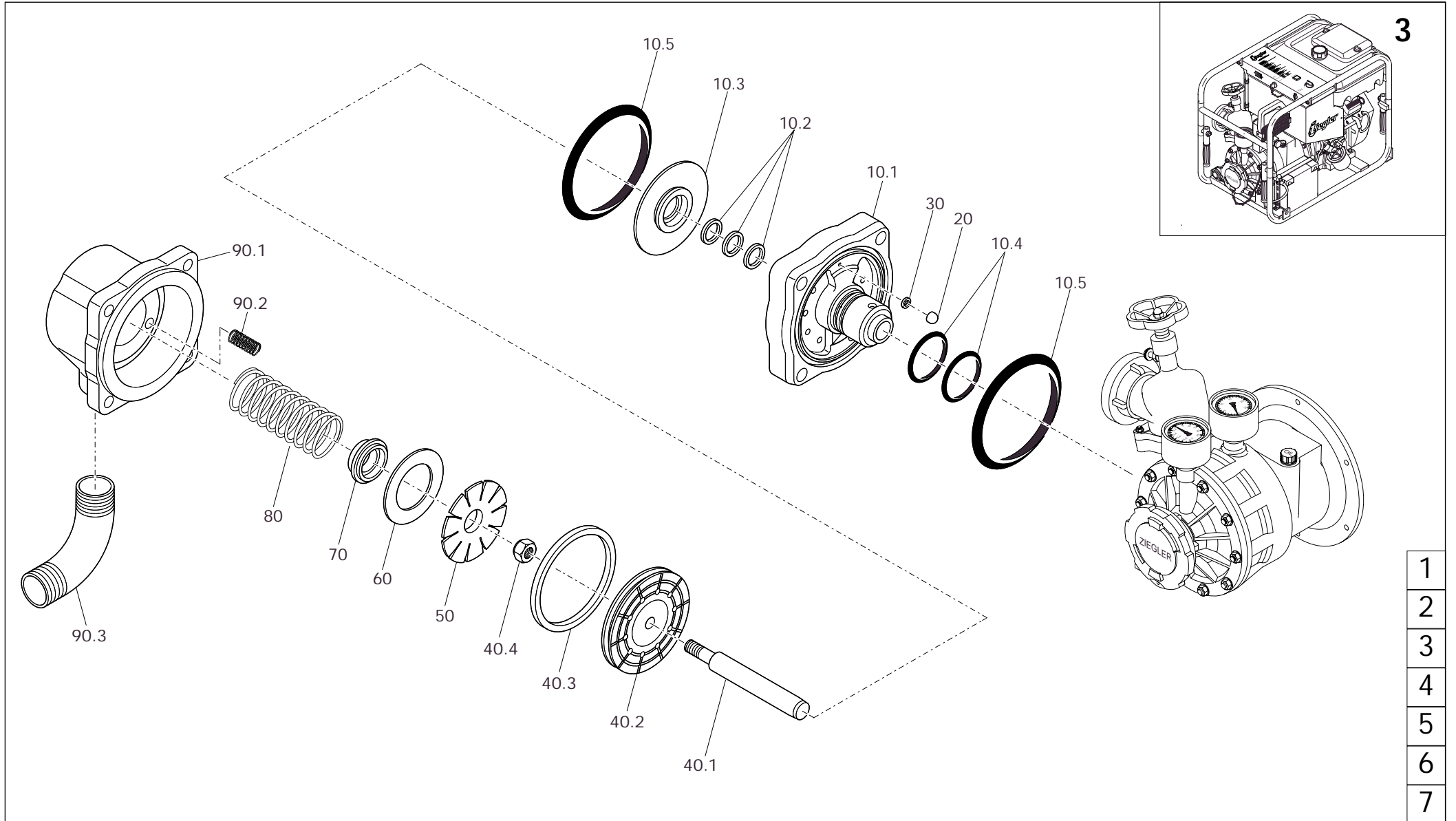
Trokomat
Trokomat
Trokomat
Trokomat



| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnels | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|---------------------------|--------------------|-------------------------|----------------------------|---|
| 10 | 612 235 | 4 | Draadeind | Tapskrue | Pinnskruv | Vaarnaruuvi | |
| 20 | 603 009 | 4 | Veerring | Fjederskive | Fjäderbricka | Jousilevy | |
| 30 | 614 512 | 4 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 40 | 186 839 | 1 | Trokomat '96 zonder afsl. | Trokomat '96 | Trokomat '96 utan avst. | Trokomat '96 ilman lukits. | |
| 50 | 275 302 | 1 | Uitstootleiding | Udstødningsledning | Utloppsror | Pakoputki | Lengte = 130 mm Længde = 130 mm Länge = 130 mm Pituus = 130 mm |
| 60 | 138 964 | 1 | Slangklem | Spændebånd | Slangklämma | Letkukiinnitin | |
| 61 | 733 967 | 1 | Bevestigingsklem | Fastgørelsesbånd | Fästklämma | Kiinnitinrengas | |
| 70 | 630 118 | 1 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 80 | 614 510 | 1 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 90 | 603 007 | 1 | Veerring | Fjederskive | Fjäderbricka | Jousilevy | |
| 100 | 605 502 | 1 | Ring | Skive | Bricka | Levy | |

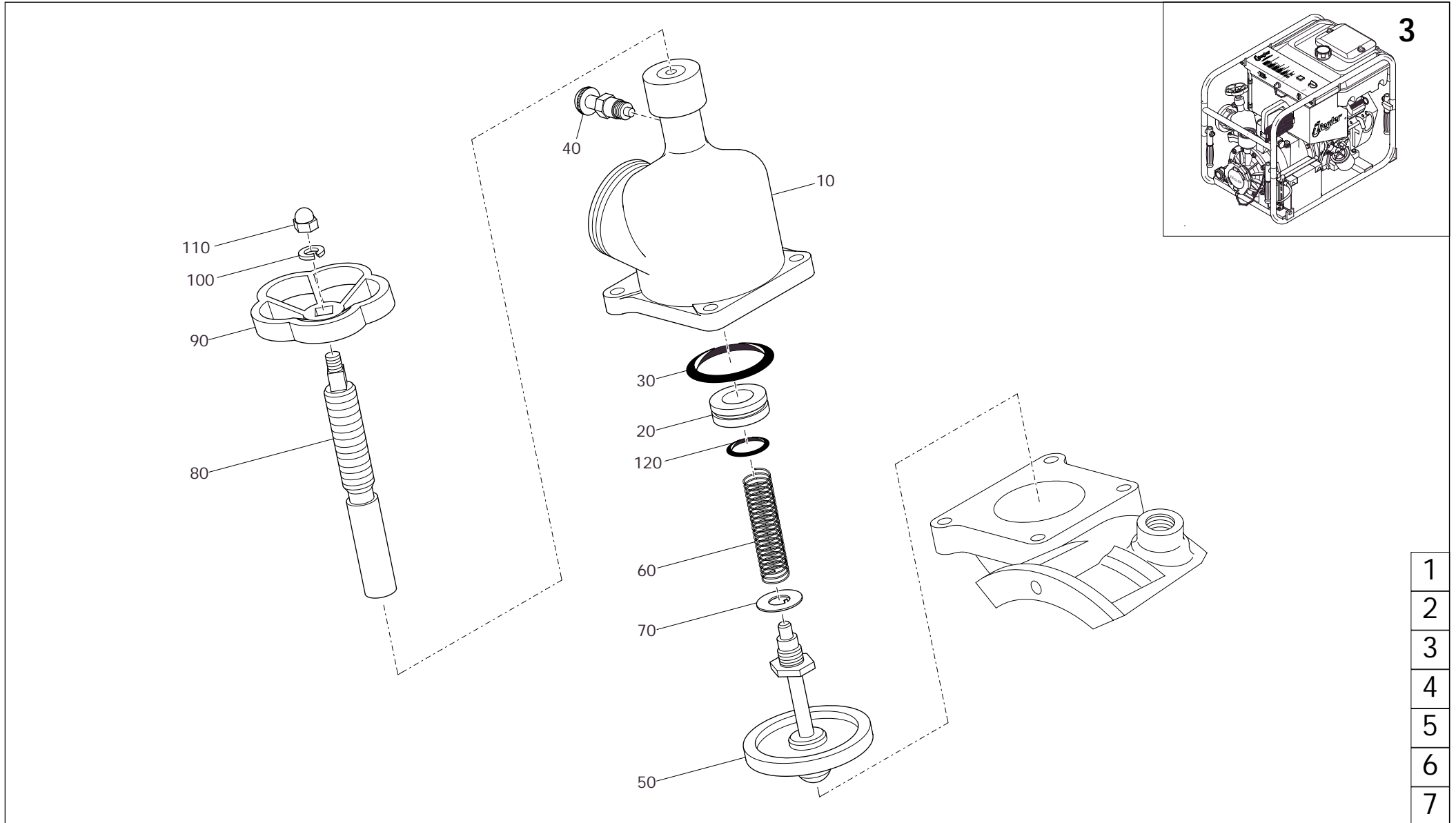


Trokomat
Trokomat
Trokomat
Trokomat



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

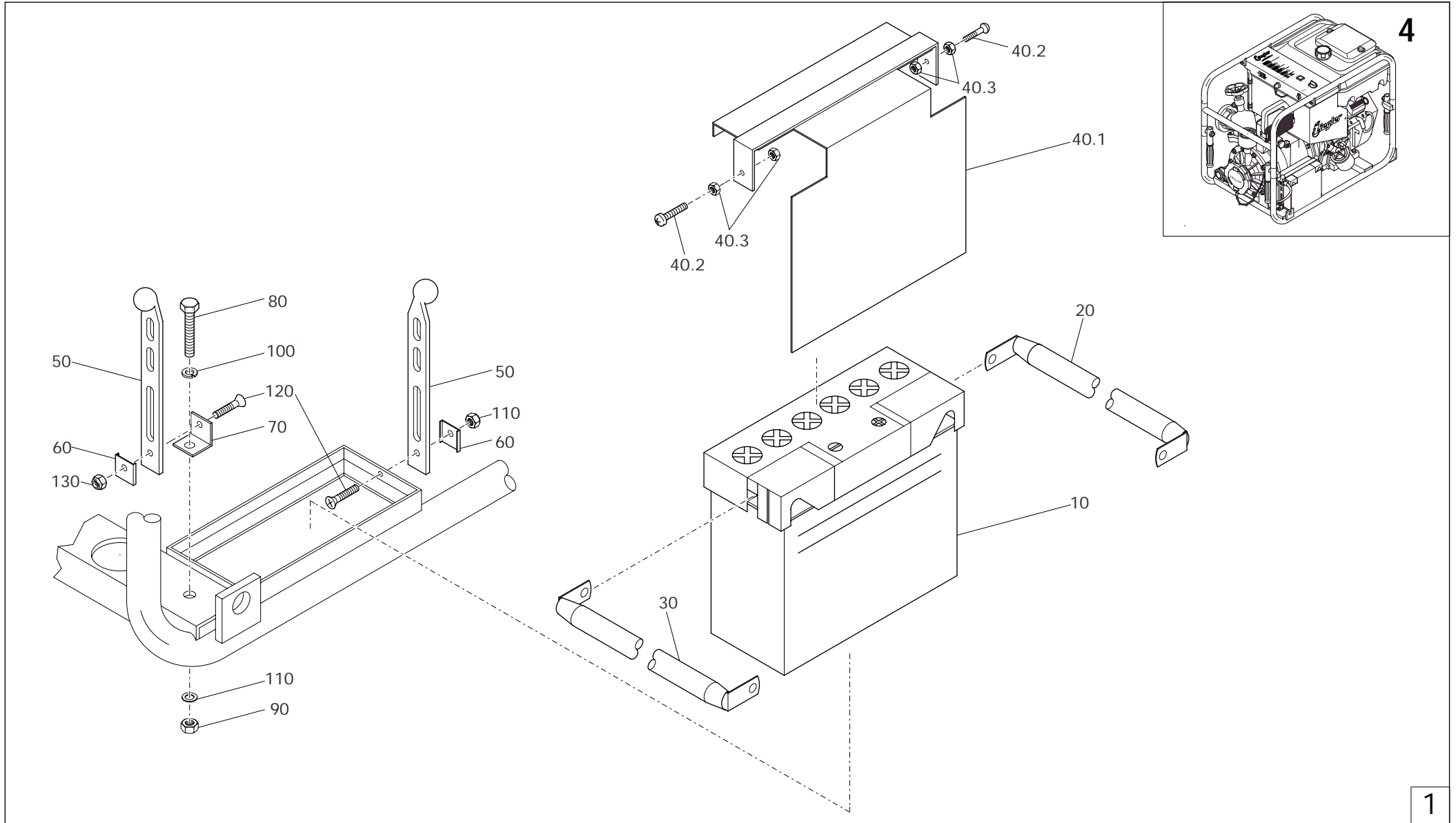
| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|---|
| 10 | 176 657 | 1 | Lagerflens compl. | Lejeflange kpl. | Lagerfläns, kpl. | Laakerilaippa täyd. | |
| 10.1 | 176 346 | 1 | Lagerflens | Lejeflange | Lagerfläns | Laakerilaippa | |
| 10.2 | 741 218 | 3 | Quad-ring | Quad-ring | Quad-ring | Nelikulmarengas | |
| 10.3 | 176 434 | 1 | Inlaatmembraan | Indgangsmembran | Insläppsmembran | Tulokalvo | |
| 10.4 | 471 391 | 2 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |
| 10.5 | 741 598 | 2 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |
| 20 | 100 209 | 1 | Klepdeksel | Ventilklap | Ventilkåpa | Venttiililäppä | |
| 30 | 100 280 | 1 | Draagring | Støtteskive | Stödbricka | Tukilevy | |
| 40 | 176 678 | 1 | Zuiger compl. | Stempel kpl. | Kolv, kpl. | Mäntä täyd. | |
| 40.1 | 101 016 | 1 | Zuigerstang | Stempelstang | Kolvstång | Männän tanko | |
| 40.2 | 176 505 | 1 | Zuiger | Stempel | Kolv | Mäntä | |
| 40.3 | 741 208 | 1 | Quad-ring | Quad-ring | Quad-ring | Nelikulmarengas | |
| 40.4 | 124 331 | 1 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 50 | 176 520 | 1 | Klepschijf | Ventilskive | Ventilskiva | Venttiililevy | |
| 60 | 100 212 | 1 | Drukkring | Trykskive | Tryckskiva | Painelevy | |
| 70 | 176 324 | 1 | Geleidingsbus | Styreskive | Styrmanschett | Ohjausholkki | |
| 80 | 100 216 | 1 | Drukveer | Trykfjeder | Tryckfjäder | Painejousi | |
| 90 | 186 840 | 1 | Cilinderkap compl. | Cylinderkappe kpl. | Cylinderkåpa, kpl. | Sylinterikansi täyd. | |
| 90.1 | 176 298 | 1 | Cilinderkap | Cylinderkappe | Cylinderkåpa | Sylinterikansi | |
| 90.2 | 100 215 | 3 | Drukveer | Trykfjeder | Tryckfjäder | Painejousi | |
| 90.3 | 505 767 | 1 | Boog | Bue | Rörböj | Kaarikappale | |



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

Drukklep B
Trykventil B
Tryckventil B
Paineventtiili B

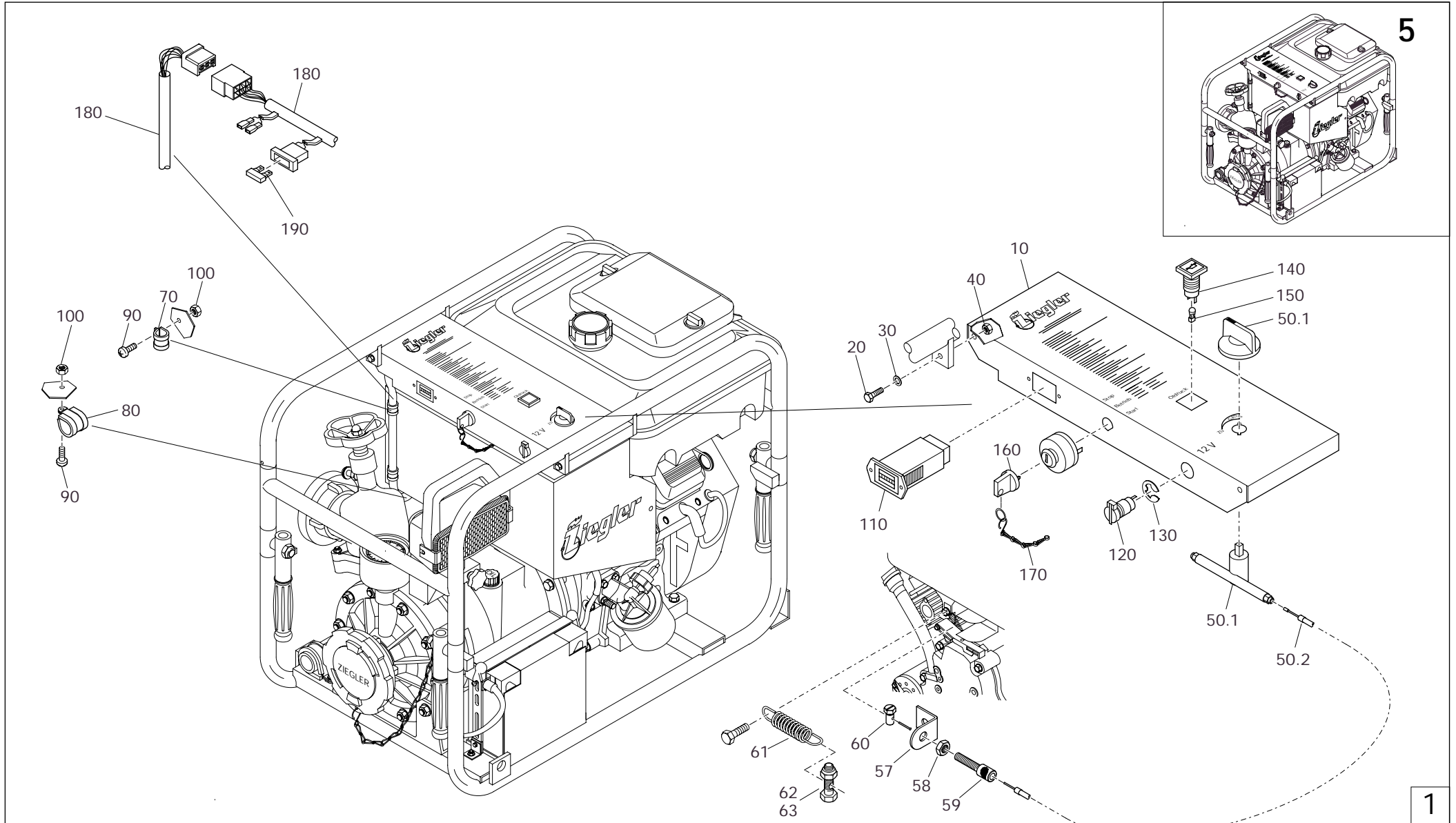
| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|---|
| 10 | 651 105 | 1 | Klephuis | Ventilhus | Ventilhus | Venttiilirunko | |
| 20 | 175 983 | 1 | Geleidingsbus | Styrebøsning | Manschett | Ohjausholkki | |
| 30 | 175 987 | 1 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |
| 40 | 651 124 | 1 | Borgpen | Snapstift | Fixeringsstift | Lukituspuikko | |
| 50 | 651 123 | 1 | Klepschotel | Ventilhoved | Ventiltallrik | Venttiililevy | |
| 60 | 651 121 | 1 | Drukveer | Trykfjeder | Tryckfjäder | Painejousi | |
| 70 | 505 217 | 1 | Borgplaatje | Sikringsplade | Låsplatta | Varmistinlevy | |
| 80 | 651 122 | 1 | Klepstang | Ventilspindel | Ventilspindel | Venttiilikara | |
| 90 | 651 104 | 1 | Handwiel | Håndhjul | Ratt | Käsipyörä | |
| 100 | 603 009 | 1 | Veerring | Fjederskive | Seeger-ring | Jousilevy | |
| 110 | 628 405 | 1 | Dopmoer | Hættemøtrik | Hattmutter | Hattumutteri | |
| 120 | 175 988 | 1 | O-ring | O-ring | O-ring | O-rengas | |



| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnels | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|---|---|
| 10 | 105 485 | 1 | Accu | Batteri | Batteri | Akku | |
| 20 | 141 167 | 1 | Starterkabel | Startkabel | Startkabel | Käynnistimen johto | |
| 30 | 167 228 | 1 | Starterkabel | Startkabel | Startkabel | Käynnistimen johto | |
| 40 | 181 616 | 1 | Accuafdekking compl. | Batteriafdækning kpl. | Batteriskydd, kpl. | Akun suojus täyd. | |
| 40.1 | 181 612 | 1 | Accuafdekplaat | Batteribeskyttelsesplade | Skyddsplåt | Akun suojuslevy | |
| 40.2 | 624 136 | 2 | Bolverzonken bout | Skrue med linsehoved | Försänkt skruv med kullrigt huvud | Kupu-uppokantaruuvi | |
| 40.3 | 614 502 | 4 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 50 | 228 104 | 2 | Houder voor zittingsleuning achter | Holder til læn på bagsæde | Hållare för baksätessöd | Pidike takaistuimien selkänojaa varten | |
| 60 | 228 105 | 2 | Borgplaat | Holdeplade | Fästplatta | Tukilevy | |
| 70 | 182 408 | 1 | Hoek | Vinkel | Vinkelstycke | Kulma | |
| 80 | 124 401 | 1 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 90 | 614 510 | 1 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 100 | 603 007 | 1 | Veerring | Fjederskive | Fjäderbricka (se ovan) | Jousilevy | |
| 110 | 605 502 | 1 | Ring | Skive | Bricka | Levy | |
| 120 | 624 336 | 2 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 130 | 122 634 | 2 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |



Bedieningspaneel
Instrumenttavle
Instrumentpanel
Instrumentitaulu

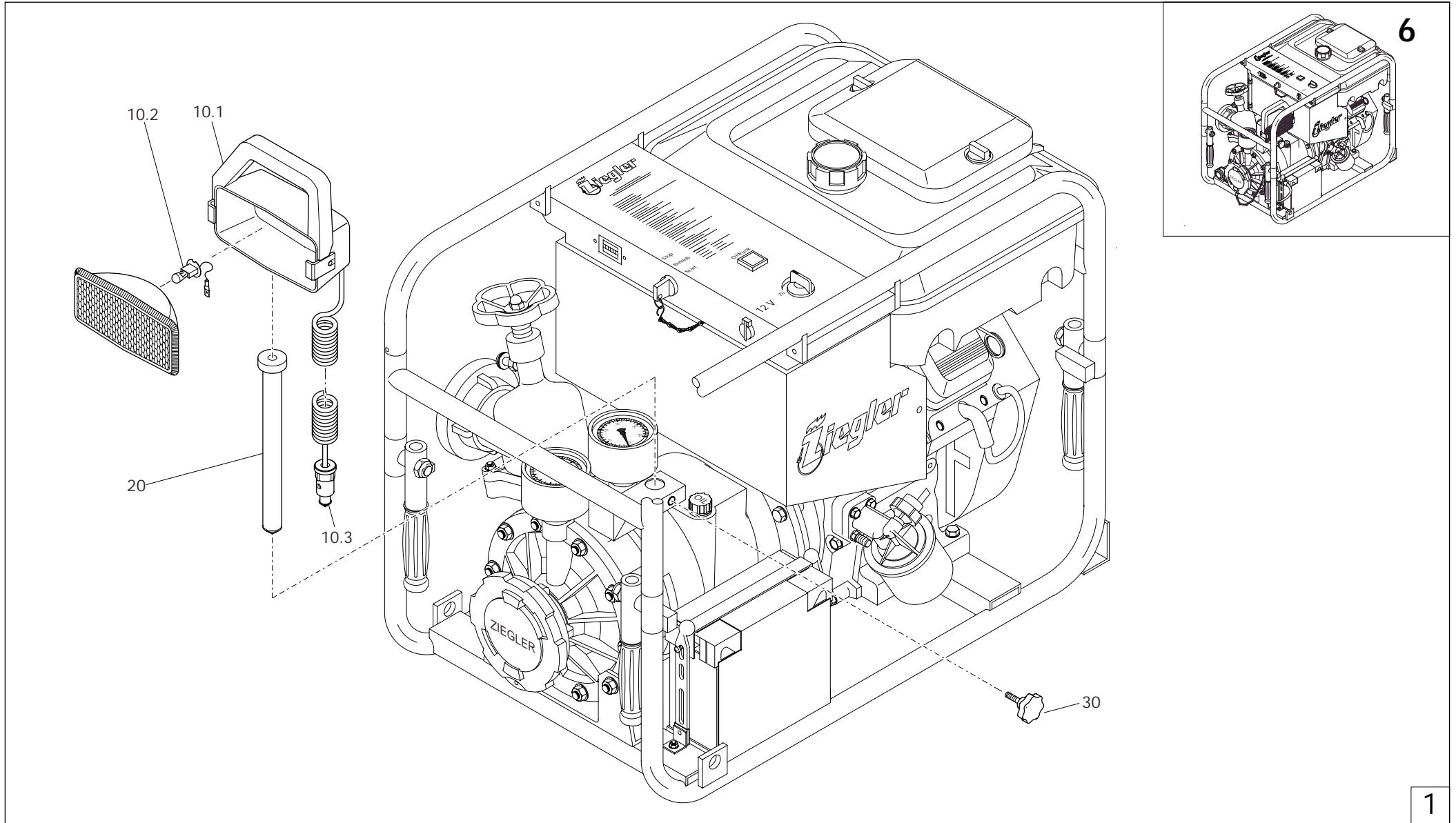


**Bedieningspaneel
Instrumenttavle
Instrumentpanel
Instrumenttitaulu**

| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmærkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|---|------------------------------------|--|---|---|
| 10 | 182 898 | 1 | Bedieningspaneel compl. met starter | Instrumenttavle m. starter kpl. | Instrumentpanel med startapparat, kpl. | Instrumenttitaulu jossa käynnistin täyd. | |
| 10 | 183 594 | 1 | Bedieningspaneel compl. zonder starter | Instrumenttavle u. starter kpl. | Instrumentpanel utan startapparat, kpl. | Instrumenttitaulu ilman käynnistintä täyd. | |
| 20 | 614 377 | 4 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 30 | 602 721 | 4 | Ring | Skive | Bricka | Levy | |
| 40 | 100 847 | 4 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 50 | 182 445 | 1 | Gasregelaar | Glasregulering | Gasreglage | Kaasun säädin | |
| 50.1 | 135 831 | 1 | Draaischakelaar | Drejeregulering | Vred för gasreglage | Kääntösäädin | |
| 50.2 | 174 131 | 1 | Bowdenkabel | Bowdentræk | Bowden-kabel | Bowdenvaijeri | Lengte = 130 mm Længde = 130 mm Länge = 130 mm Pituus = 130 mm |
| 57 | 193 591 | 1 | Hoek voor gasregeling | Vinkel til gasregulering | Vinkelstycke för gasreglering | Kulma kaasun säätöä varten | |
| 58 | 141 350 | 1 | Contramoer | Kontramøtrik | Kontermutter | Vastamutteri | |
| 59 | 141 349 | 1 | Verstelbout | Justerskrue | Justeringssskruv | Säätöruuvi | |
| 60 | 731 563 | 1 | Schroefnippel | Skruenippel | Skruvnippel | Ruuvinippa | |
| 61 | 749 641 | 1 | Trekveer | Trækfjeder | Dragfjäder | Vetojousi | |
| 62 | 614 377 | 4 | Zeskantbout | Sekskantskrue | Sexkantskruv | Kuusioruuvi | |
| 63 | 614 503 | 1 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 70 | 128 619 | 5 | Buisklem | Spændebånd | Rörklämma | Putkikiinnitin | Ø = 10 |
| 80 | 126 153 | 2 | Buisklem | Spændebånd | Rörklämma | Putkikiinnitin | Ø = 20 |
| 90 | 624 145 | 7 | Lenskopbout | Linseskruer | Halvkullrig skruv | Kupuruuvi | |
| 100 | 130 037 | 7 | Zeskantmoer | Sekskantmøtrik | Sexkantmutter | Kuusiomutteri | |
| 110 | 140 015 | 1 | Bedrijfsurenteller | Timetæller | Timräknare | Käyttötuntilaskuri | 10-50 V |
| 120 | 135 905 | 1 | Stekkerdoos | Stikdåse | Kontakthylsa | Pistorasia | |
| 130 | 140 490 | 1 | Borgring | Sikringskive | Fjädering | Varmistinlevy | |
| 140 | 192 143 | 1 | Meldingslampje olie | Kontrollampe for olie | Signallampa för olja | Öljyn merkkivalo | |
| 150 | 120 226 | 1 | Gloeilampje | Pære | Glödlampa | Hehkulamppu | 12 V 1,4 W |
| 160 | 178 987 | 1 | Rubberkap | Gummikappe | Gummihätta | Kumikappale | |
| 170 | 735 651 | 1 | Ketting | Kæde | Kedja | Ketju | |
| 180 | 187 975 | 1 | Kabelboom | Kabelsamling | Kabelstam | Johtokimppu | |
| 190 | 125 244 | 1 | Zekering | Sikring | Säkring | Sulake | |

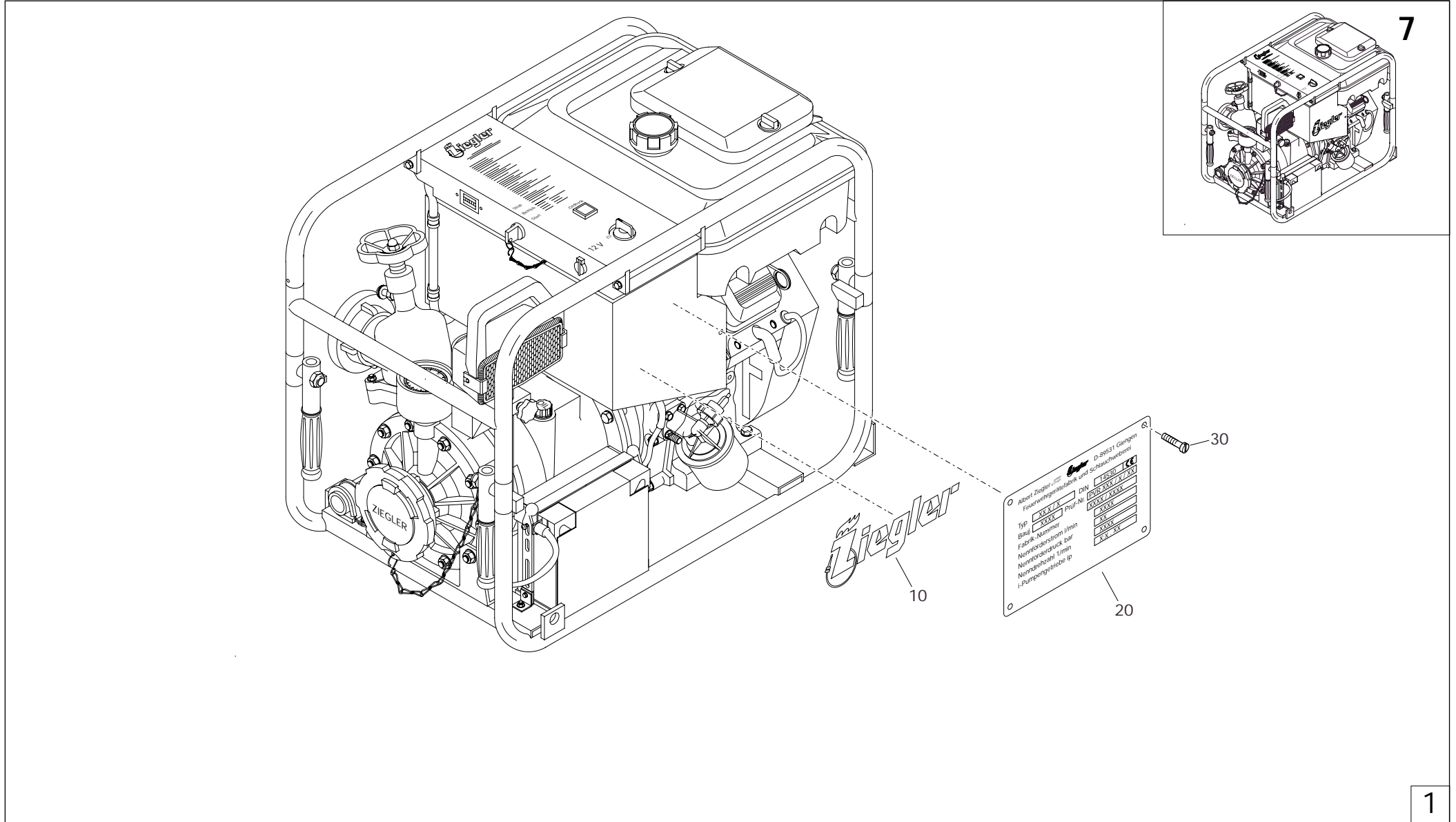


Werklamp compl.
Arbejdsprojektør kpl.
Arbetsstrålkastare kpl.
Työvalo täyd.



Werklamp compl.
Arbejdsprojektør kpl.
Arbetsstrålkastare kpl.
Työvalo täyd.

| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnelse | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|---|
| 10 | 137 976 | 1 | Werklamp compl. | Arbejdsprojektør kpl. | Arbetsstrålkastare, kpl. | Työvalo täyd. | |
| 10.1 | 128 625 | 1 | Werklamp | Arbejdsprojektør | Arbetsstrålkastare | Työvalo | |
| 10.2 | 422 144 | 1 | Gloeilamp | Pære | Glödlampa | Hehkulamppu | |
| 10.3 | 137 080 | 1 | Spiraalkabel met stekker | Spiralkabel med stik | Spiralkabel med kontakt | Kierrejohto ja pistoke | |
| 20 | 137 857 | 1 | Bevestigingsbuis | Fastgørelsesstik | Fäströr | Kiinnityspistoke | |
| 30 | 182 047 | 1 | Stergreep | Stjernegreb | Vred | Tähtikahva | |



7

Ziegler

10

Albert Ziegler, GGG
Feuerwehrgesellschaftfabrik und Schweißwerkerei
D-89631 Gengen
Typ: DIN TCE
Blau-Nummer: Prof.-Nr.
Fabr.-Nummer:
Nennförderstrom l/min:
Nennförderdruck bar:
Nennleistung 17min:
Pumpengeschwindigkeit ip:

20

30

| Positie Position Pos. Kuv.nro. | Artikelnr. Artikel-nr. Art.-nr. Artikkeli nro. | Stuks Stk. Antal Kpl | Benaming | Betegnels | Benämning | Nimike | Opmerkingen Bemærkninger Anmärkningar Huomautuksia |
|---|---|-------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------|---|---|
| 10 | 104 734 | 1 | Plaatje-Ziegler | Skilt-Ziegler | Skylt - Ziegler | Kilpi Ziegler | |
| 20 | 182 830 | 1 | Typeplaatje met starter | Typeskilt med starter | Märkskylt - med startapparat | Tyypikilpi, käynnistimen sis. laite | |
| 20 | 182 832 | 1 | Typeplaatje zonder starter | Typeskilt uden starter | Märkskylt - utan startapparat | Tyypikilpi, laite ilman käynnistintä | |
| 30 | 621 602 | 1 | Schroefdraadsnijset | Gevindskærende skrue | Gängningssats | Kierteenleikkaussarja | |
| 40 | | 1 | Korte handleiding | | | | Nederlands |
| 40.1 | | 1 | Kort betjeningsvejledning | | | | Dansk |
| 40.2 | | 1 | Driftsinstruktion | | | | Svenska |
| 40.3 | | 1 | Tiivistetty käyttöohje | | | | Suomi |
| 50 | 183 792 | 1 | Plaatje run/bedrijf - choke | Skilt-Drift-Choke | Skylt - drift | Kilpi Run/käyttö - rikastus | |
| 60 | | 1 | Plaatje fuel/benzine | Skilt Benzin | Skylt - bränsle | Kilpi Fuel/bensiini | Nederlands |
| 60.1 | | 1 | | | | | Dansk |
| 60.2 | | 1 | | | | | Svenska |
| 60.3 | | 1 | | | | | Suomi |